

APPROVED BY

the Resolution of the General Meeting of Shareholders  
of UC RUSAL, IPJSC  
14 December 2023,  
*Minutes No. n/a dated 14 December 2023*

УТВЕРЖДЕНО

Решением Общего собрания акционеров МКПАО  
«ОК РУСАЛ»  
14 декабря 2023 года,  
*Протокол № б/н от 14 декабря 2023 года*

**REGULATIONS ON THE  
GENERAL MEETING OF  
SHAREHOLDERS  
OF UNITED COMPANY RUSAL,  
INTERNATIONAL PUBLIC JOINT-STOCK  
COMPANY  
(UC RUSAL, IPJSC)**

**ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБЩЕМ СОБРАНИИ  
АКЦИОНЕРОВ  
МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМПАНИИ  
ПУБЛИЧНОГО АКЦИОНЕРНОГО  
ОБЩЕСТВА «ОБЪЕДИНЁННАЯ  
КОМПАНИЯ «РУСАЛ»»  
(МКПАО «ОК РУСАЛ»)**

**City of Kaliningrad**

**г. Калининград**

**CONTENTS**

**СОДЕРЖАНИЕ**

<b>1. GENERAL PROVISIONS</b> .....	6	<b>1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b> .....	6
Article 1 Regulations on the general meeting of the Company's shareholders.....	6	Статья 1 Положение об общем собрании акционеров Общества .....	6
Article 2. Terms and definitions .....	6	Статья 2 Термины и определения .....	6
<b>2. ANNUAL GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS</b> .....	7	<b>2. ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА</b> .....	7
Article 3 Terms for holding of the annual general meeting of the Company's shareholders.....	7	Статья 3 Сроки проведения годового общего собрания акционеров Общества .....	7
Article 4 Items considered by the annual general meeting of the Company's shareholders .....	7	Статья 4 Вопросы, решаемые на годовом общем собрании акционеров Общества .....	7
<b>3. PROPOSALS TO INCLUDE ITEMS TO THE AGENDA OF THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS. PROPOSALS ON NOMINATION OF CANDIDATES TO THE BOARD OF DIRECTORS OF THE COMPANY, THE INTERNAL AUDIT COMMITTEE OF THE COMPANY AS WELL AS FOR A POSITION OF THE GENERAL DIRECTOR OF THE COMPANY TO BE ELECTED AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS</b> .....	8	<b>3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ВОПРОСОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ГОДОВОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТОВ В СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ОБЩЕСТВА, РЕВИЗИОННУЮ КОМИССИЮ ОБЩЕСТВА, А ТАКЖЕ КАНДИДАТА НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОБЩЕСТВА ДЛЯ ИЗБРАНИЯ НА ГОДОВОМ ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА</b> .....	8
Article 5 Inclusion of items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and nomination of candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company to be elected at the annual general meeting of the Company's shareholders.....	8	Статья 5 Внесение вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвижение кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества.....	8
Article 6 Special requirements for the proposal to include the items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders...	13	Статья 6 Специальные требования к предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества.....	13
Article 7 Special requirements for nomination of candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company to be elected at the annual general meeting of the Company's shareholders .....	13	Статья 7 Специальные требования к предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества.....	13
Article 8 Approval of lists of candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company and items included into the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders .....	16	Статья 8 Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества и вопросов, включенных в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества.....	16
<b>4. EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS</b> .....	18	<b>4. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА</b> .....	18

Article 9 Convocation of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders...18	Статья 9 Созыв внеочередного общего собрания акционеров Общества ..... 18
Article 10 Term for convocation of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.....20	Статья 10 Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества..... 20
Article 11 Contents and form of request to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders .....20	Статья 11 Содержание и форма требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества ..... 20
Article 12 Consideration of requests to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.....21	Статья 12 Рассмотрение требований о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества..... 21
Article 13 Submitting proposals for the nomination of candidates to the Board of Directors of the Company and/or to the position of the General Director of the Company .....23	Статья 13 Внесение предложений о выдвижении кандидатов для избрания Совета директоров Общества и/или Генерального директора Общества ..... 23
Article 14 Approval of the lists of candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, as well as to the position of the General Director of the Company at the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.....26	Статья 14 Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на внеочередном общем собрании акционеров Общества..... 26
<b>5. PREPARATION FOR THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS.....28</b>	<b>5. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 28</b>
Article 15 Proposing nomination of candidates to the list of candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company at the annual and extraordinary general meetings of the Company's shareholders on the initiative of the Board of Directors of the Company .....28	Статья 15 Внесение кандидатур в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на годовом и внеочередном общих собраниях акционеров Общества по инициативе Совета директоров Общества..... 28
<b>6. METHODS OF PARTICIPATION OF SHAREHOLDERS AND THEIR REPRESENTATIVES IN THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS. EXECUTION OF PROXIES...29</b>	<b>6. СПОСОБЫ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ И ИХ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ В ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТЕЙ ..... 29</b>
Article 16 Persons present at the general meeting of the Company's shareholders .....29	Статья 16 Лица, присутствующие на общем собрании акционеров Общества ..... 29
Article 17 Right to participate in the general meeting of the Company's shareholders .....30	Статья 17 Право на участие в общем собрании акционеров Общества..... 30
Article 18 Delegation of right to participate in the general meeting of the Company's shareholders...32	Статья 18 Передача права на участие в общем собрании акционеров Общества ..... 32
<b>7. BODIES OF THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS .....35</b>	<b>7. РАБОЧИЕ ОРГАНЫ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА..... 35</b>
Article 19 Main provisions on the bodies of the general meeting of the Company's shareholders...36	Статья 19 Основные положения о рабочих органах общего собрания акционеров Общества ..... 36
Article 20 The Chairman of the general meeting	Статья 20 Председатель общего собрания

of the Company's shareholders .....	36	акционеров Общества .....	36
Article 21 The Secretary of the general meeting of the Company's shareholders.....	37	Статья 21 Секретарь общего собрания акционеров Общества .....	37
Article 22 Counting committee.....	38	Статья 22 Счетная комиссия.....	38
Article 23 Persons present at the general meeting of shareholders .....	39	Статья 23 Лица, присутствующие на Общем собрании акционеров .....	39
<b>8. REGISTRATION OF PARTICIPANTS OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS' MEETING .....</b>	<b>40</b>	<b>8. РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА.....</b>	<b>40</b>
Article 24 Persons participated in the general meeting of the Company's shareholders .....	40	Статья 24 Лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества .....	40
Article 25 Registration of participants of the general meeting of the Company's shareholders ..	41	Статья 25 Регистрация участников общего собрания акционеров Общества .....	41
Article 26 Procedure of registration of participants of the general meeting of the Company's shareholders.....	41	Статья 26 Порядок регистрации участников общего собрания акционеров Общества.....	41
<b>9. PROCEDURE OF THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS.....</b>	<b>43</b>	<b>9. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА.....</b>	<b>43</b>
Article 27 Time and place of the general meeting of the Company's shareholders .....	44	Статья 27 Время и место проведения общего собрания акционеров Общества .....	44
Article 28 Procedure of the general meeting of the Company's shareholders .....	44	Статья 28 Порядок ведения общего собрания акционеров Общества .....	44
<b>10. VOTING AT THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS. VOTING BALLOTS .....</b>	<b>45</b>	<b>10. ГОЛОСОВАНИЕ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. БЮЛЛЕТЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ .....</b>	<b>45</b>
Article 29 Voting at the general meeting of the Company's shareholders .....	45	Статья 29 Голосование на общем собрании акционеров Общества .....	45
Article 30 Voting ballots.....	46	Статья 30 Бюллетени для голосования .....	46
Article 31 Requirements to the contents of the voting ballots .....	47	Статья 31 Требования к содержанию бюллетеней для голосования .....	47
Article 32 Ballots signed by representatives.....	48	Статья 32 Бюллетени, подписанные представителями .....	48
Article 33 Keeping of voting ballots and other documents .....	48	Статья 33 Хранение бюллетеней для голосования и других документов.....	48
<b>11. MINUTES OF AND REPORT ON THE RESULTS OF THE VOTING AT THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS .....</b>	<b>49</b>	<b>11. ПРОТОКОЛ И ОТЧЕТ ОБ ИТОГАХ ГОЛОСОВАНИЯ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА.....</b>	<b>49</b>
Article 34 Vote counting.....	49	Статья 34 Подведение итогов голосования ..	49
Article 35 Minutes of the voting results at the general meeting of the Company's shareholders .....	49	Статья 35 Протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества.....	49
Article 36 Report on the results of the voting at the general meeting of the Company's shareholders .....	51	Статья 36 Отчет об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества.....	51
<b>12. MINUTES OF THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS.....</b>	<b>53</b>	<b>12. ПРОТОКОЛ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА.....</b>	<b>53</b>
		Статья 37 Составление протокола общего	

Статья 37 Drawing up of the Minutes of the general meeting of the Company's shareholders ..53	собрания акционеров Общества .....53
Статья 38 Keeping and providing of the Minutes of the general meeting of the Company's shareholders and the Minutes of the voting results .....55	Статья 38 Порядок хранения и предоставления протокола общего собрания акционеров Общества и протокола об итогах голосования .....55
<b>13. FINAL PROVISIONS .....56</b>	<b>13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ..56</b>

## 1. GENERAL PROVISIONS

### *Article 1. Regulations on the general meeting of the Company's shareholders*

- (a) These Regulations on the general meeting of shareholders of United Company RUSAL, international public joint stock company (hereinafter referred to as the Regulations) have been developed in accordance with the Charter of United Company RUSAL, international public joint stock company (hereinafter - the Company).
- (b) These Regulations apply to annual and extraordinary general meetings of the Company's shareholders.
- (c) Provisions of Federal Law No 208-FZ dated December 26, 1995 'On Joint-Stock Companies', the Regulations on the general meetings of shareholders, approved by the Bank of Russia No 660-P dated 16 November 2018 (or another document approved to supersede the specified Regulations on general meetings of shareholders) and other documents regulating a procedure of convocation of, preparation for and holding of a general meeting of shareholders, apply to convocation, preparation and holding of a general meeting of the Company's shareholders, only to the extent not regulated in and not contrary to the Charter of the Company and these Regulations.

### *Article 2. Terms and definitions*

- (a) Terms and definitions used herein have the following meanings:

“a general meeting of the Company's shareholders” is a supreme corporate body of the Company;

“voting shares” are shares granting the right to their holders to vote on all items within the authority of the general meeting of the Company's shareholders;

“separate voting” is a voting, where a participant of the general meeting of the Company's shareholders votes on each candidate nominated to corporate bodies of the Company with a whole stock of shares available to him/her, expressing his/her opinion by ‘for’, ‘against’ or ‘abstained’ options.

## 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

### *Статья 1. Положение об общем собрании акционеров Общества*

- (a) Настоящее Положение об общем собрании акционеров Международной компании публичного акционерного общества «Объединённая Компания «РУСАЛ»» (далее – Положение) разработано в соответствии с Уставом Международной компании публичного акционерного общества «Объединённая Компания «РУСАЛ»» (далее – Общество).
- (b) Действие настоящего Положения распространяется на годовые и внеочередные общие собрания акционеров Общества.
- (c) Положения Федерального закона от 26.12.1995 № 208-ФЗ «Об акционерных обществах», Положения об общих собраниях акционеров, утвержденного Банком России 16.11.2018 № 660-П (или иного документа, принятого взамен указанного Положения об общих собраниях акционеров) и иных документов, регламентирующих порядок созыва, подготовки и проведения общего собрания акционеров, применяются к вопросам, связанным с созывом, подготовкой и проведением общего собрания акционеров Общества, исключительно в части, не урегулированной Уставом Общества и настоящим Положением и не противоречащей им.

### *Статья 2. Термины и определения*

- (a) Термины и определения, используемые в настоящем Положении, имеют следующие значения:

«Общее собрание акционеров Общества» – высший орган управления Общества;

«голосующие акции» – акции, предоставляющие их владельцам право голоса по всем вопросам компетенции общего собрания акционеров Общества;

«раздельное голосование» – голосование, при котором участник общего собрания акционеров Общества голосует по каждому кандидату в органы Общества всем находящимся в его распоряжении пакетом акций, выражая свое мнение вариантами голосования «за»,

The voting results are calculated separately for each candidate;

«против», «воздержался». Итоги голосования подводятся по каждому кандидату в отдельности;

“counting committee” is an independent body of the general meeting of the Company’s shareholders, whose functions are performed by the Company’s registrar.

«счетная комиссия» – независимый рабочий орган общего собрания акционеров Общества, функции которого выполняет регистратор Общества.

(b) Capitalised terms used herein have the same meaning as those in the Charter of UC RUSAL, IPJSC (hereinafter - the Charter of the Company), unless otherwise defined herein.

(b) Термины, используемые в настоящем Положении и начинающиеся с заглавной буквы, имеют то же значение, что и в Уставе МКПАО «ОК РУСАЛ» (далее – Устав Общества), если в настоящем Положении им не дано специальное определение.

## 2. ANNUAL GENERAL MEETING OF THE COMPANY’S SHAREHOLDERS

## 2. ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

### *Article 3. Terms for holding of the annual general meeting of the Company’s shareholders*

### *Статья 3. Сроки проведения годового общего собрания акционеров Общества*

(a) The Company shall hold an annual general meeting of its shareholders on the annual basis.

(a) Общество обязано ежегодно проводить годовое общее собрание акционеров Общества.

(b) The annual general meeting of the Company’s shareholders shall be held not earlier than 2 months and no later than 6 months after the end of a reporting year.

(b) Годовое общее собрание акционеров Общества проводится не ранее чем через 2 месяца и не позднее чем через 6 месяцев после окончания отчетного года.

(c) The reporting year shall be from January 1st to December 31st of the current calendar year.

(c) Отчетный год устанавливается с 1 января по 31 декабря текущего календарного года.

### *Article 4. Items considered by the annual general meeting of the Company’s shareholders*

### *Статья 4. Вопросы, решаемые на годовом общем собрании акционеров Общества*

(a) The annual general meeting of the Company’s shareholders shall consider the following items:

(a) На годовом общем собрании акционеров Общества в обязательном порядке решаются следующие вопросы:

- Election of the Board of Directors of the Company;
- Election of the internal audit committee of the Company;
- Approval of the Company’s auditor;
- Approval of the annual report of the Company and annual accounting (financial) statements of the Company;
- Profit distribution (including payment (declaration) of dividends, save for the profit distributed as the dividend payment (declaration) following the results at the end of the first quarter, six months and nine months of the reporting year) and loss

- Об избрании Совета директоров Общества;
- Об избрании ревизионной комиссии Общества;
- Об утверждении аудитора Общества;
- Об утверждении годового отчета Общества, годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Общества;
- О распределении прибыли (в том числе выплате (объявлении) дивидендов, за исключением прибыли, распределенной в качестве выплаты (объявления) дивидендов по результатам первого квартала,

of the Company following the results of the reporting year.

полугодия, девяти месяцев отчетного года) и убытков Общества по результатам отчетного года.

(b) The annual general meeting of the shareholders of the Company may consider other items within the authority of the general meeting of the shareholders of the Company, subject to their inclusion into the agenda according to the procedure defined in the Charter of the Company and in these Regulations.

(b) На годовом общем собрании акционеров Общества могут решаться иные вопросы, отнесенные к компетенции общего собрания акционеров Общества, если они были внесены в повестку дня в установленном Уставом Общества и настоящим Положением порядке.

**3. PROPOSALS TO INCLUDE ITEMS TO THE AGENDA OF THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS. PROPOSALS ON NOMINATION OF CANDIDATES TO THE BOARD OF DIRECTORS OF THE COMPANY, THE INTERNAL AUDIT COMMITTEE OF THE COMPANY AS WELL AS FOR A POSITION OF THE GENERAL DIRECTOR OF THE COMPANY TO BE ELECTED AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS**

**3. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ВОПРОСОВ В ПОВЕСТКУ ДНЯ ГОДОВОГО ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВЫДВИЖЕНИИ КАНДИДАТОВ В СОВЕТ ДИРЕКТОРОВ ОБЩЕСТВА, РЕВИЗИОННУЮ КОМИССИЮ ОБЩЕСТВА, А ТАКЖЕ КАНДИДАТА НА ДОЛЖНОСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА ОБЩЕСТВА ДЛЯ ИЗБРАНИЯ НА ГОДОВОМ ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА**

*Article 5. Inclusion of items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and nomination of candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company to be elected at the annual general meeting of the Company's shareholders*

*Статья 5. Внесение вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвижение кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества*

(a) Shareholders (a shareholder) who hold not less than 2% of voting shares of the Company in aggregate may include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company. The number of candidates may not exceed the number of members of a respective corporate body.

(a) Акционеры (акционер), являющиеся в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе внести вопросы в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и выдвинуть кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества. При этом число кандидатов не может превышать количественный состав соответствующего органа.

(b) Proposals to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company shall be received by the Company no later than 30 (thirty) days after the end of the reporting year.

(b) Предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны поступить в Общество в срок не позднее 30 (тридцати) дней после окончания отчетного года.



- (c) The number of voting shares held by a shareholder, who proposed to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company, shall be defined as of the date of submission of such proposal to the Company.
- (d) On its own initiative the Company may obtain information from the shareholder register about the number of shares of a respective category (type) held by the shareholder, who signed a proposal to include the item to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and/or a proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company.
- (e) A total number of voting shares of the Company shall be determined as of the date of submission of each proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company.
- (f) A relative ratio (percentage) of voting shares of the Company held by the shareholders who signed the proposals of a total number of voting shares of the Company shall be determined as of the date of submission of a proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and nominating candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company by the shareholders.
- (g) The proposal of shareholders (a shareholder) to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and the proposal of shareholders (a shareholder) to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company shall be submitted in writing. Such proposals shall be sent to the address of the Company specified in the Unified State
- (c) Доля голосующих акций, принадлежащих акционеру, направившему предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, определяется на дату внесения предложения в Общество.
- (d) Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих акционеру, подписавшему предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и/или предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (e) Общее число голосующих акций Общества определяется на дату внесения каждого предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (f) Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам, подписавшим предложения, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату внесения акционерами предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Обществ, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (g) Предложение акционеров (акционера) о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение акционеров (акционера) о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества вносятся в письменной форме. Такие предложения направляются по адресу Общества, указанному в Едином

Register of Legal Entities, by post or through a courier service, and can also be delivered personally to the Corporate Secretary of the Company against his/her signature a person authorized on the basis of a power of attorney to receive written correspondence addressed to the Company. Acceptance of documents is carried out in accordance with the internal regulations established in the Company. Copies, scans, email messages or oral proposals of shareholders (a shareholder) shall not be accepted and considered, their receipt by the Company by e-mail does not give rise to any legal consequences until they are received by the Company in the appropriate manner specified above, including does not entail the beginning of the period specified for their review. The date of reception of the shareholder's proposal to the Company shall be the date of receipt of the proposal by the Company as stipulated by these Regulations.

- (h) The proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and the proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company shall be signed by shareholders (a shareholder) submitting a respective proposal.
- (i) If the proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders or to nominate candidates to the corporate bodies of the Company is expressed to be submitted by several shareholders, but such proposal is signed only by some of them, it shall be acknowledged as made by the shareholders (the shareholder) who signed it. The Board of Directors of the Company shall consider such proposal and check whether the shareholder(s), who signed the proposal, holds at least 2% of the voting shares in the Company in aggregate. The Board of Directors may not refuse to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders or to nominate candidates for the corporate bodies of the Company exclusively on the basis that the proposal is not signed by all shareholders, specified in the proposal, provided that the shareholder(s), who signed the proposal holds at least 2% of voting shares of the Company in aggregate and that the respective written

государственном реестре юридических лиц, по почте или через курьерскую службу, а также могут быть вручены лично под роспись Корпоративному секретарю Общества, лицу, уполномоченному на основании доверенности, принимать письменную корреспонденцию, адресованную Обществу. Прием документов осуществляется в соответствии с правилами внутреннего распорядка, установленными в Обществе. Копии, скан-образы, письма, направленные по электронной почте или устные предложения акционеров (акционера) не принимаются и не рассматриваются, их получение Обществом по электронной почте не порождает каких-либо юридических последствий до получения их Обществом надлежащим способом, указанным выше, в том числе не влечет начало течения сроков на их рассмотрение. Датой поступления предложения акционера в Общество является дата получения предложения Обществом в соответствии с настоящим Положением.

- (h) Предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должно быть подписано акционерами (акционером), внесшими соответствующее предложение.
- (i) Если в предложении о внесении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или о выдвижении кандидатов в органы Общества указывается, что оно вносится несколькими акционерами, но такое предложение подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми акционерами (акционером), которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое предложение и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) предложением акционером (акционерами) требования о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать во внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или выдвижении кандидатов в органы Общества исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в предложении, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) предложение

proposal of the shareholder(s) meets all execution requirements.

- (j) Documents specified in item (b) of Article 26 hereof (save for the personal ID documents of individual and individual serves as the sole executive body of a legal entity) shall be attached to the proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and the proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company. If the specified documents are missing, the procedure of inclusion of items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and nominating candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company shall be deemed to have been breached.
- (k) If the proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders is signed by the shareholder (its representative), whose share rights are recorded by a nominal holder (a foreign nominal holder), such submission shall be accompanied by a statement of the shareholder's custody account (a similar document issued by the foreign nominal holder), evidencing a number of shares of the Company held by the shareholder as of the date not earlier than 5 (five) business days before the date of submitting proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders. A document of the foreign nominal holder in a foreign language specified herein shall be accompanied by the Russian translation witnessed (certified) under the Russian law.
- (l) The proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's
- акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества и соблюдения всех требований к оформлению соответствующего письменного предложения акционера (акционеров).
- (j) К предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность физического лица, а также физического лица, исполняющего функции единоличного исполнительного органа), в отношении лиц, направивших такое предложение. В случае отсутствия указанных документов, считается, что не соблюден порядок внесения предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (k) В случае если предложение в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем (иностранным номинальным держателем), к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (аналогичный документ, выданный иностранным номинальным держателем), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций Общества на дату не ранее 5 (пяти) рабочих дней до даты направления предложения в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества. К документу иностранного номинального держателя, указанному в настоящем пункте, составленному на иностранном языке, должен прилагаться перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.
- (l) Предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров

shareholders and the proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company shall contain information about the number and category (type) of shares held by each shareholder, who signed the proposal.

- (m) If the proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders contains incorrect information about the number and the category (type) of shares, owned by the shareholder who signed the proposal, and the Board of Directors establishes pursuant to the information from the share register of the Company that the shareholders who signed the proposal held at least 2% of the voting shares of the Company in aggregate as of the date of submission, the items shall be included in the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders.
- (n) If the proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company states incorrect information about the number and category (type) of shares held by the shareholder, who signed the proposal, and the Board of the Directors of the Company establishes pursuant to the information from the share register of the Company that the shareholders who signed the proposal held at least 2% of voting shares of the Company in aggregate as of the date of submission of the proposal, then the proposed candidate(s) shall be included into the list to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as the position of the Company's General Director.
- (o) Along with the items proposed by shareholders for inclusion to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders, as well as candidates proposed by shareholders for composition of a respective corporate body of the Company, the Board of Directors of the Company may at its own discretion include in the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders items and/or candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the
- Общества и предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему предложение.
- (m) Если в предложении о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества на основании данных из реестра акционеров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то вопрос подлежит включению в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества.
- (n) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества на основании данных из реестра акционеров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то предложенный (предложенные) кандидат (кандидаты) подлежит (подлежат) включению в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также Генерального директора Общества.
- (o) Наряду с вопросами, предложенными акционерами для включения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, а также кандидатами, предложенными акционерами для образования соответствующего органа Общества, Совет директоров Общества вправе по своему усмотрению включать в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества вопросы и/или кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию

Company's General Director. The number of candidates proposed for nomination by the Board of Directors of the Company may not exceed the number of members of a respective corporate body.

Общества и на должность Генерального директора Общества. Число кандидатов, предлагаемых Советом директоров Общества, не может превышать количественный состав соответствующего органа Общества.

**Article 6. Special requirements for the proposal to include the items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders**

**Статья 6. Специальные требования к предложению о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества**

- (a) A written proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders shall contain a phrasing of each attached item and may contain a draft of the resolution on each proposed item.
- (b) Each proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders shall be considered by the Board of Directors of the Company separately. Votes of the shareholders, who signed various proposals to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders, shall not be aggregated.
- (c) Shareholders shall be considered to have made a joint proposal to include an item to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders only if they signed one such proposal.
- (d) For an item to be included into the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders at least one of the proposals to include the item to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders need to be signed by the shareholders, who hold the percentage of voting shares as required by the Charter of the Company and these Regulations.
- (e) The Board of Directors of the Company may not amend phrasing of the items proposed by shareholders for inclusion into the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and drafts of resolutions on such items, except for the situations, where the shareholder(s), who proposed the phrasing of the item to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders, provided its (their) written consent to such amendment.
- (a) Письменное предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества должно содержать формулировку каждого предлагаемого вопроса и может содержать формулировку решения по каждому предлагаемому вопросу.
- (b) Каждое предложение о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, не суммируются.
- (c) Акционеры считаются внесшими совместное предложение вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
- (d) Для включения вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества необходимо, чтобы хотя бы одно из предложений о внесении данного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества было подписано акционерами, владеющими необходимой в соответствии с Уставом Общества и настоящим Положением долей голосующих акций Общества.
- (e) Совет директоров Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов, предложенных акционерами для включения в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества, и формулировки решений по таким вопросам, за исключением случая, если от акционера (акционеров), предложившего (предложивших) формулировку вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Обществ, получено письменное согласие на соответствующее изменение.

**Article 7. Special requirements for nomination of candidates to the Board of Directors of the**

**Статья 7. Специальные требования к предложению о выдвижении кандидатов в**

*Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company to be elected at the annual general meeting of the Company's shareholders*

*Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества для избрания на годовом общем собрании акционеров Общества*

- (a) The number of candidates specified in one proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company and the internal audit committee of the Company may not exceed the number of members of a respective corporate body.
- (b) The proposal to nominate candidates to the Board of Directors, the internal audit committee of the Company, as well as to the position of the Company's General Director shall contain last name, first name, middle name (if any), date of birth, ID details (series and/or number of the document, date and place of issue and name of issuing authority), a name of the body where the candidate is proposed for election, place of work and position of each proposed candidate, as well as information about written consent of the proposed candidates to their election. If a candidate is a shareholder of the Company, the number of the Company's shares of each category (type) he/she holds shall be also specified.
- (c) A written consent of the candidate for election to the Board of Directors of the Company and a written consent of the candidate for the position of the General Director of the Company shall be passed to the Company no later than 7 days before the general meeting of the Company's shareholders with a view of passing a respective resolution(s) on the candidate's election and (or) nomination. The period during which the candidate may submit a written consent to the Company shall be at least 7 days from the date following the date of circulation of notice of the respective general meeting of the Company's shareholders, the agenda of which includes passing of a respective resolution(s), among the shareholders of the Company. A shareholder may send such written consent together with candidate nomination notice.
- (d) The candidate's written consent for his/her personal data processing by, among others, the Company must be attached to the nomination proposal to the extent as required, *inter alia*, due to
- (a) Число кандидатов в одном предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества и ревизионную комиссию Общества не может превышать количественный состав соответствующего органа Общества.
- (b) Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества должно содержать фамилию, имя, отчество (при наличии), дату рождения, данные документа, удостоверяющего личность (серия и/или номер документа, дата и место его выдачи, наименование органа, выдавшего документ), наименование органа, для избрания в который предлагается кандидат, место работы и должность каждого предлагаемого кандидата, а также информацию о наличии письменного согласия выдвинутых кандидатов на их избрание. В случае, если кандидат является акционером Общества, также указывается количество принадлежащих ему акций Общества каждой категории (типа).
- (c) Письменное согласие кандидата на избрание его в качестве члена Совета директоров и письменное согласие кандидата на избрание его в качестве Генерального директора Общества должно быть передано Обществу не позднее чем за 7 дней до даты общего собрания акционеров Общества с целью принятия соответствующего решения (решений) об избрании и (или) назначении. Период, в течение которого кандидат может предоставить письменное согласие Обществу, не может составлять менее 7 дней с даты, следующей за датой направления акционерам Общества уведомления о соответствующем общем собрании акционеров Общества, в повестку дня которого включен вопрос о принятии соответствующего решения (решений). Акционер вправе направить такое письменное согласие вместе с уведомлением о выдвижении кандидата.
- (d) К предложению о выдвижении кандидата должно прилагаться письменное согласие кандидата на обработку, в том числе Обществом, его персональных данных, в

admission of the Company's securities to organized trading including various jurisdictions.

- (e) Each proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director shall be considered by the Board of Directors of the Company separately. Votes of the shareholders who signed various proposals to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director, shall not be aggregated.
- (f) Shareholders shall be deemed to have made a joint proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director, only if they sign one such a proposal.
- (g) For a candidate to be included in the nomination list and voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director at least one nomination proposal need to be signed by the shareholders who hold a percentage of voting shares of the Company as required by the Charter of the Company and these Regulations.
- (h) If a candidate is listed in one or several proposals more than once for nomination to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director, he/she shall be deemed to have been nominated to one position of the corporate body and shall be included in the nomination list for voting and election to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director only once.
- (i) Additional requirements may be imposed on the persons nominated as candidates to the Board of Directors of the Company, including, but not limited to a requirement not to be affiliated or not to have any other commercial, professional, family connections with the shareholders or beneficial owners of the Company, a requirement to have a
- объеме не меньшем, чем тот, который может требоваться, среди прочего, в связи с допуском ценных бумаг Общества к организованным торгам, в том числе в разных юрисдикциях.
- (e) Каждое предложение о внесении кандидатов для избрания в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества рассматривается Советом директоров Общества в отдельности. Голоса акционеров, подписавших различные предложения о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, не суммируются.
- (f) Акционеры считаются внесшими совместное предложение о выдвижении кандидатов для избрания в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, только если ими подписано одно такое предложение.
- (g) Для включения кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества необходимо, чтобы хотя бы одно предложение о внесении данного кандидата было подписано акционерами, владеющими необходимой в соответствии с Уставом Общества и настоящим Положением долей голосующих акций Общества.
- (h) Если кандидат несколько раз назван в одном или в нескольких предложениях о выдвижении кандидатов в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, он считается выдвинутым на одно место в этот орган и вносится в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества только один раз.
- (i) К лицам, выдвигаемым в качестве кандидатов Совета директоров Общества могут предъявляться дополнительные требования, в т.ч. об отсутствии их аффилированности или иных коммерческих, профессиональных, семейных связей с акционерами или бенефициарными владельцами Общества, о

due reputation confirmed by the Russian or foreign recruitment specialists, depending on the context.

наличии необходимой репутации, подтвержденной российскими или иностранными специалистами по найму, в зависимости от контекста.

**Article 8. Approval of lists of candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company and items included into the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders**

**Статья 8. Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества и вопросов, включенных в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества**

(a) The Board of Directors of the Company shall consider proposals received from a shareholder(s) and decide either to include them into the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders or to refuse no later than 5 (five) days after the end of the period set out by the Charter of the Company during which proposals to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and proposals to nominate candidates to the list for further voting and election to a respective corporate body of the Company are submitted. Proposals received by the Company after the expiration of the period established by the item (b) if the Article 5 of the Regulations are not considered. An item proposed by shareholders (a shareholder) is subject to inclusion in the agenda of the general meeting of the Company's shareholders, as well as the nominated candidates are subject to inclusion in the nominations list for further voting and election to a respective corporate body, unless:

(a) Совет директоров Общества обязан рассмотреть поступившие от акционера (акционеров) предложения и принять решение о включении их в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или об отказе во включении в указанную повестку дня не позднее 5 (пяти) дней после окончания установленного Уставом Общества срока внесения в Общество предложений о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и предложений о выдвижении кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества. Предложения, поступившие в Общество по истечении срока, установленного в пункте (b) статьи 5 Положения, не рассматриваются. Вопрос, предложенный акционерами (акционером), подлежит включению в повестку дня общего собрания акционеров Общества, равно как выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества, за исключением случаев, если:

- shareholders (a shareholder) fail (fails) to meet the deadlines for submission of proposals to the Company as set out by the Charter of the Company and these Regulations in relation to submission of proposals to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders and receipt of nomination of candidates for election to a respective corporate body (including where the proposal received by the Company in due term fails to meet requirements set out herein);
- shareholders (a shareholder) who signed

- акционерами (акционером) не соблюдены установленные Уставом Общества и настоящим Положением сроки внесения в Общество предложений о внесении вопросов в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества и поступления предложений о выдвижении кандидатов для голосования по выборам в соответствующий орган Общества (в т.ч. в случае, если поступившее в установленный срок в Общество предложение не соответствует требованиям, определенным настоящим Положением);
- акционеры (акционер), подписавшие



the proposal to include items to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders or to nominate candidates for election to corporate bodies hold less than 2% of voting shares of the Company;

- the proposal fails to meet requirements provided for by Articles 11.4 and 11.5 of the Charter of the Company and the requirements of these Regulations;
- the item proposed for inclusion to the agenda of the general meeting of the Company's shareholders falls outside its authority under the Charter of the Company or the Federal Law 'On International Companies and International Funds' (hereinafter - 'Federal Law 'On International Companies') .

Under the Charter of the Company resolutions on some items may be passed by the general meeting of the Company's shareholders only upon the proposal of the Board of Directors of the Company; and/or the item which falls within the authority of the Board of Directors of the Company may be submitted for consideration to the general meeting of the Company's shareholders only if the Board of Directors of the Company has not resolved on it and resolved to submit it for consideration of the general meeting of the Company's shareholders.

- (b) A resolution of the Board of Directors of the Company shall be sent to the shareholder(s), who made a proposal, by post or through a courier service (at the Company's discretion), no later than 5 (five) days after such resolution has been passed in relation to inclusion of an item to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders or a candidate in the nominations list for election to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company or to the position of the Company's General Director, as well as a substantiated resolution of the Board of Directors of the Company to refuse to include the item to the agenda of the annual general meeting of the Company's shareholders or the candidate to the nominations list for election to a respective corporate body.

предложение о внесении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или о выдвижении кандидатов для избрания в органы Общества, являются владельцами менее чем 2% голосующих акций Общества;

- предложение не соответствует требованиям, предусмотренным пунктами 11.4 и 11.5 Устава Общества, а также требованиям, предусмотренным настоящим Положением;
- вопрос, предложенный для внесения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, не отнесен к его компетенции Уставом Общества или Федеральным законом «О международных компаниях и международных фондах» (далее – «Закон о международных компаниях»).

В соответствии с Уставом Общества решения по некоторым вопросам могут быть приняты общим собранием акционеров Общества только по предложению Совета директоров Общества, и/или вопрос, относящийся к компетенции Совета директоров, может быть вынесен на рассмотрение общего собрания акционеров Общества только в случае, если Совет директоров Общества не принял по нему решение и при этом принял решение передать его на рассмотрение общего собрания акционеров Общества.

- (b) Решение Совета директоров Общества о включении вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, либо на должность Генерального директора Общества, а также мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня годового общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества направляется по почте или через курьерскую службу (на усмотрение Общества) акционерам (акционеру), внесшим (внесшему) предложение, не позднее 5 (пяти) дней с даты

- (c) If the Board of Directors of the Company resolves to refuse to include the proposed item to the agenda of general meeting of the Company's shareholders or the candidate to the nominations list for election to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the Company's General Director or if the Board of Directors of the Company avoids making such resolution, a shareholder may access to arbitration proceedings for a compulsory inclusion of the proposed item to the agenda of the general meeting of the Company's shareholders or a candidate into the nominations list for election to a respective corporate body by the Company.

#### **4. EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS**

##### ***Article 9. Convocation of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders***

- (a) An extraordinary general meeting of the Company's shareholders shall be held by the resolution of the Board of Directors of the Company at its discretion, as well as upon the request of the internal audit committee of the Company, the Company's auditor or shareholders (a shareholder) holding not less than 5% of voting shares of the Company as of the date of request submission.
- (b) A request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders shall contain information about the number and category (type) of shares held by each shareholder who signed the request.
- (c) If the request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders contains incorrect information about the number and category (type) of shares held by the shareholder who signed the proposal and the Board of Directors of the Company establishes pursuant to the information from the share register of the Company that the shareholders who signed the request held at least 5% of voting shares of the Company in aggregate as of the date of request submission, then the Board of Directors of the Company convenes an extraordinary general meeting of the Company's shareholders with the proposed agenda.

принятия такого решения Советом директоров.

- (c) В случае принятия Советом директоров Общества решения об отказе во включении предложенного вопроса в повестку дня Общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества либо в случае уклонения Совета директоров Общества от принятия такого решения, акционер вправе обратиться в арбитраж с требованием о понуждении Общества включить предложенный вопрос в повестку дня общего собрания акционеров Общества или кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.

#### **4. ВНЕОЧЕРЕДНОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА**

##### ***Статья 9. Созыв внеочередного общего собрания акционеров Общества***

- (a) Внеочередное общее собрание акционеров Общества проводится по решению Совета директоров Общества на основании его собственной инициативы, а также требования ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества на дату предъявления требования.
- (b) Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должно содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему требование.
- (c) Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества на основании данных реестра акционеров Общества установлено, что акционеры, подписавшие требование, являлись на дату предъявления требования в совокупности владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества, то Совет директоров Общества созывает внеочередное общее собрание акционеров Общества с предложенной повесткой дня.

- (d) A percentage of voting shares of the Company held by the shareholders (the shareholder) who signed the request and the total number of voting shares of the Company shall be determined as of the request submission date.
- (e) A relative ratio (percentage) of voting shares of the Company held by the shareholders (the shareholder) who signed the request to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders, in the total number of voting shares of the Company is determined as of the date of submission of request to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.
- (f) If after the specified date a percentage of voting shares held by the shareholders (the shareholder) who signed the request reduces to less than 5% of voting shares of the Company or the shareholder ceases to hold voting shares, for any reasons whatsoever such request shall be deemed valid and the Board of Directors of the Company shall consider it. The refusal to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders on these grounds only is not permitted.
- (g) At its disposal the Company may obtain information from the securities registrar about the number of shares of a respective category (type) held by each shareholder who signed the request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders.
- (h) If the request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders is signed by a shareholder (its representative) whose share rights are recorded by a nominal holder (a foreign nominal holder), such request shall be accompanied by a statement of the shareholder's custody account (a similar document issued by the foreign nominal holder), confirming a number of shares of the Company held by the shareholder as of the date falling no more than 5 (five) business days before submission of such request. A document of the foreign nominal holder in foreign language specified herein shall be accompanied by the Russian translation witnessed (certified) under the Russian law.
- (d) Доля голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, и общее число голосующих акций Общества определяются на дату предъявления требования.
- (e) Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату предъявления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества.
- (f) Если после указанной даты доля голосующих акций у акционеров (акционера), подписавших требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, уменьшится и составит менее 5% голосующих акций Общества либо акционер лишится голосующих акций, то независимо от причин такое требование акционера о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. При этом не допускается отказ в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исключительно на этом основании.
- (g) Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих каждому акционеру, подписавшему требование о созыве внеочередного общего собрания Общества.
- (h) В случае если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества подписано акционером (его представителем), права на акции которого учитываются номинальным держателем (иностранным номинальным держателем), к такому предложению должна прилагаться выписка по счету депо акционера (аналогичный документ, выданный иностранным номинальным держателем), подтверждающая (подтверждающий) количество принадлежащих акционеру акций Общества на дату не ранее 5 (пяти) рабочих дней до даты направления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества. К документу иностранного

номинального держателя, указанному в настоящем пункте, составленному на иностранном языке, должен прилагаться перевод на русский язык, засвидетельствованный (заверенный) в порядке, предусмотренном законодательством Российской Федерации.

**Article 10. Term for convocation of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders**

(a) The Charter of the Company specifies the term for convocation of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.

**Article 11. Contents and form of request to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders**

(a) A request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders shall contain wording of items to be included to the agenda of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.

(b) The request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders may contain drafts of the resolutions in relation to each of these items.

(c) The Board of the Company may not amend the phrasing of the agenda items and the resolutions in relation to such items of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders convened at the request of the internal audit committee of the Company, the Company's auditor or shareholders (a shareholder) who hold not less than 5% of voting shares of the Company, except when a person requesting to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders provides a letter of consent authorising to make amendments to the phrasing of agenda items and resolutions.

(d) If shareholders (a shareholder) request to hold an extraordinary general meeting of the Company's shareholders, the request shall contain names (titles) of the shareholders (the shareholder) requesting such convocation and the number and category (type) of shares they hold.

**Статья 10. Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества**

(a) Сроки созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества определяются Уставом Общества.

**Статья 11. Содержание и форма требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества**

(a) В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров Общества должны содержаться формулировки вопросов, подлежащих внесению в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров Общества.

(b) В требовании о проведении внеочередного общего собрания акционеров Общества могут содержаться формулировки решений по каждому из этих вопросов.

(c) Совет директоров Общества не вправе вносить изменения в формулировки вопросов повестки дня, формулировки решений по таким вопросам внеочередного общего собрания акционеров Общества, созываемого по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества, за исключением случая, если от лица, требующего проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества, получено письменное согласие на соответствующее изменение формулировок вопросов повестки дня, решений.

(d) В случае если требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исходит от акционеров (акционера), оно должно содержать имена (наименования) акционеров (акционера), требующих созыва такого внеочередного общего собрания акционеров Общества, и указание количества, категории (типа) принадлежащих им акций.

- (e) The request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders shall be signed by persons (a person) requesting to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders.
- (f) If the request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders is expressed to be submitted by several persons, but the request is signed by only some of them, it will be deemed to have been made by the persons who signed it. The Board of Directors of the Company shall consider such request and check whether the shareholder(s) who signed it holds not less than 5% of voting shares of the Company. The Board of Directors of the Company may not refuse to hold the extraordinary general meeting of the Company's shareholders exclusively on the basis that the request is not signed by all shareholders specified in the request, provided that the shareholder(s) who signed the request holds not less than 5% of voting shares of the Company in aggregate.
- (g) Documents specified in item (b) of Article 26 hereof (save for the ID documents) shall be attached to the request to convene an extraordinary general meeting of the Company's shareholders. If the specified documents are missing, the requesting procedure will be deemed to have been breached.
- (e) Требование о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества подписывается лицами (лицом), требующими созыва внеочередного общего собрания акционеров Общества.
- (f) Если в требовании о созыве внеочередного общего собрания Общества указывается, что оно вносится несколькими лицами, но требование подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми лицами, которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое требование и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) требованием акционером (акционерами) условия о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 5% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в требовании, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) требования акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 5% голосующих акций Общества.
- (g) К требованию о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица). В случае отсутствия указанных документов считается, что не соблюден порядок предъявления указанного требования.

**Article 12. Consideration of requests to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders**

- (a) The Board of Directors of the Company shall pass a resolution to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders or to refuse to convene the meeting within 5 (five) days after the internal audit committee of the Company, the Company's auditor or the shareholder(s) holding not less than 5% of voting shares of the Company made a request to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders. The date of bringing of such request in this case is the date of receipt by the Company of the request at the address of the Company specified in the Unified State Register of Legal Entities, sent by post or through a courier service, and delivered

**Статья 12. Рассмотрение требований о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества**

- (a) В течение 5 (пяти) дней с даты предъявления требования ревизионной комиссией Общества, аудитором Общества, либо акционером (акционерами), являющимся (являющимися) владельцем (владельцами) не менее чем 5% голосующих акций Общества, о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества Советом директоров Общества должно быть принято решение о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества либо об отказе в его созыве. Датой предъявления такого требования в данном случае считается дата получения Обществом по адресу Общества, указанному в Едином

personally to the Corporate Secretary of the Company against his/her signature a person authorized on the basis of a power of attorney to receive written correspondence addressed to the Company. Acceptance of documents is carried out in accordance with the internal regulations established in the Company. Copies, scans, email messages or oral proposals of shareholders (a shareholder) shall not be accepted and considered, their receipt by the Company by e-mail does not give rise to any legal consequences until they are received by the Company in the appropriate manner specified above, including does not entail the beginning of the period specified in this paragraph.

государственном реестре юридических лиц, направленного по почте или через курьерскую службу, а также вручения лично под роспись Корпоративному секретарю Общества, лицу, уполномоченному на основании доверенности, принимать письменную корреспонденцию, адресованную Обществу. Прием документов осуществляется в соответствии с правилами внутреннего распорядка, установленными в Обществе. Копии, скан-образы, письма, направленные по электронной почте или устные требования акционеров (акционера) не принимаются и не рассматриваются, их получение Обществом по электронной почте не порождает каких-либо юридических последствий до получения их Обществом надлежащим способом, указанным выше, в том числе не влечет начало течения указанного в настоящем пункте срока.

- (b) The resolution to refuse to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders requested by the internal audit committee of the Company, the Company's auditor or the shareholder(s) holding not less than 5% of voting shares of the Company may be passed if:
- the requesting procedure set forth in the Charter of the Company and these Regulations is not complied with;
  - the shareholder(s) requesting to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders does not hold at least 5% of voting shares of the Company as of the date of the request submission; and
  - none of the items proposed to be included to the agenda of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders falls within its authority under the Charter of the Company and Federal Law 'On International Companies' and (or) complies with the requirements set out in the Charter of the Company.
- (c) A Board resolution to convene the extraordinary general meeting of the Company's shareholders or a substantiated resolution to refuse to convene the meeting shall be sent to persons who have
- (b) Решение об отказе в созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества или акционеров (акционера), являющихся владельцами не менее чем 5% голосующих акций Общества, может быть принято в случае, если:
- не соблюден порядок предъявления требования о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества, установленный Уставом Общества и настоящим Положением;
  - акционеры (акционер), требующие созыва внеочередного общего собрания акционеров, не являются владельцами не менее 5% голосующих акций Общества на дату предъявления требования;
  - ни один из вопросов, предложенных для внесения в повестку дня внеочередного общего собрания акционеров, не отнесен к его компетенции Уставом Общества и Законом о международных компаниях и (или) не соответствует требованиям Устава Общества.
- (c) Решение Совета директоров Общества о созыве внеочередного общего собрания акционеров Общества или мотивированное решение об отказе в его созыве направляется лицам,

requested to convene it no later than 3 (three) days after such resolution has been passed.

(d) While preparing for a meeting/absentee voting of the Company's Board of Directors, which shall consider a convocation of the general meeting of the Company's shareholders at the request of the Company's internal audit committee, the Company's auditor, or the shareholder(s) who own(s) at least 5% of the Company's voting shares, the Board of Directors shall take into account the requirements imposed on the Company by the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange of Hong Kong Limited, including the requirement for public disclosure of information:

- At least 10 business days before the record date – to disclose an announcement of the record date and date of the meeting/absentee voting of the Board of Directors of the Company, which shall consider such an item;
- At least 7 clear business days before the date of the meeting /absentee voting of the Board of Directors of the Company, which shall consider recommending the amount of the dividend on shares to the general meeting of Shareholders of the Company – to disclose an announcement of the date of such a meeting /absentee voting of the Board of Directors of the Company;
- If the Company becomes aware of any additional material information on the subject matter to be considered at the general meeting of Shareholders of the Company after publication of the circular, it must publish a supplementary circular or an announcement not less than 10 business days before the date of the general meeting of Shareholders of the Company.

**Article 13. Submitting proposals for the nomination of candidates to the Board of Directors of the Company and/or to the position of the General Director of the Company**

(a) If the proposed agenda of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders contains

требующим его созыва, не позднее 3 (трех) дней с момента принятия такого решения.

(d) При подготовке к проведению заседания/заочного голосования Совета директоров Общества на котором будет рассмотрен вопрос о созыве общего собрания акционеров Общества по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционера (акционеров), являющегося (являющихся) владельцем (владельцами) не менее чем 5% голосующих акций Общества, Совет директоров принимает во внимание требования, предъявляемые к Обществу Правилами листинга Гонконгской фондовой биржей, в том числе о необходимости публичного раскрытия информации:

- Не позднее чем за 10 рабочих дней до даты составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества – раскрыть объявление о дате составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества и дате заседания/заочного голосования Совета директоров Общества, на котором будет рассмотрен такой вопрос;
- Не позднее чем за 7 рабочих дней до даты проведения заседания/заочного голосования Совета директоров Общества, на котором будет рассмотрен вопрос о рекомендации общему собранию акционеров Общества размера дивиденда по акциям – раскрыть объявление о дате проведения такого заседания/заочного голосования Совета директоров Общества;
- Если Обществу становится известно о какой-либо дополнительной существенной информации по вопросу, подлежащему рассмотрению на общем собрании акционеров Общества, после публикации циркуляра, оно должно опубликовать дополнительный циркуляр или объявление не менее чем за 10 рабочих дней до даты проведения общего собрания акционеров Общества.

**Статья 13. Внесение предложений о выдвижении кандидатов для избрания Совета директоров Общества и/или Генерального директора Общества**

(a) В случае если предлагаемая повестка дня внеочередного общего собрания акционеров

an item of election of the members of the Board of Directors of the Company and/or the General Director of the Company, the shareholder(s) of the Company, who holds not less than 2% of voting shares of the Company in aggregate, may propose candidates to the Board of Directors of the Company as well as a candidate to the position of the General Director of the Company. The number of candidates for election to the Board of Directors of the Company may not exceed the numerical composition of the Board of Directors of the Company.

- (b) Such proposals shall be submitted to the Company at least 30 (thirty) days prior to the date of the extraordinary general meeting of the Company's shareholders.
- (c) Proposals for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company shall be made in writing. Oral proposals shall not be accepted and considered.
- (d) Proposals for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company as well as a candidate to the position of the General Director of the Company shall be signed by the shareholder(s), who has(have) submitted a respective proposal.
- (e) If the proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company as well as to the position of the General Director of the Company is expressed to be submitted by several shareholders, but the proposal is signed by only some of them, it will be deemed to have been made by the shareholder(s) who signed it. The Board of Directors of the Company shall consider such proposal and check whether the shareholder(s) who signed it holding not less than 2% of voting shares of the Company. The Board of Directors of the Company may not refuse to nominate the candidates to the Board of Directors of the Company as well to the position of the General Director of the Company exclusively on the ground that not all shareholders specified in the proposal signed it, provided that the shareholder(s) who signed the proposal hold(s) not less than 2% of voting shares of the Company in aggregate.
- Общества содержит вопрос об избрании членов Совета директоров Общества и/или Генерального директора Общества, акционеры (акционер) Общества, являющиеся в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, вправе предложить кандидатов для избрания в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества. При этом число кандидатов для избрания в Совет директоров не может превышать количественный состав Совета директоров.
- (b) Такие предложения должны поступить в Общество не менее чем за 30 (тридцать) дней до даты проведения внеочередного общего собрания акционеров Общества.
- (c) Предложения о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества вносятся в письменной форме. Устные предложения не принимаются и не рассматриваются.
- (d) Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должно быть подписано акционерами (акционером), внесшими соответствующее предложение.
- (e) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указывается, что оно вносится несколькими акционерами, но предложение подписано только частью из них, то оно считается внесенным теми акционерами (акционером), которые его подписали. Совет директоров Общества обязан рассмотреть такое предложение и проверить соблюдение подписавшим (подписавшими) предложением акционером (акционерами) требования о наличии у него (них) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества. Совет директоров не вправе отказать в выдвижении кандидатов в Совет директоров, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, исключительно на основании отсутствия подписи всех акционеров, указанных в предложении, при условии выполнения требования о наличии у подписавшего (подписавших) предложение



- акционера (акционеров) в совокупности не менее чем 2% голосующих акций Общества.
- (f) Documents specified in item (b) of Article 26 hereof (save for the ID documents) shall be attached to the proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company. If the specified documents are missing, the procedure of submitting proposal shall be deemed to have been breached.
- (g) The proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company shall contain the number and category (type) of shares held by each shareholder who has signed the proposal.
- (h) If the proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company contains incorrect number or category (type) of shares owned by the shareholder who signed the proposal and the Board of Directors of the Company states that the shareholders who signed the proposal, held at least 2% of voting shares of the Company in aggregate as of the date of submission of the proposal, the candidate is subject to inclusion into the list of nominations for election to a respective corporate body.
- (i) If the proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company contains an incorrect or an inaccurate name or a title of shareholders (a shareholder), and the Board of Directors of the Company establishes a correct name or title of the shareholders (the shareholder) who signed the submission by reference to other identification features, the candidate shall be included into the list of nominations for election to a respective corporate body.
- (f) К предложению о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны быть приложены документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения (за исключением документа, удостоверяющего личность лица). В случае отсутствия указанных документов, считается, что не соблюден порядок предъявления указанного предложения.
- (g) Предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должно содержать сведения о количестве и категории (типе) акций, принадлежащих каждому акционеру, подписавшему предложение.
- (h) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указаны неверные сведения о количестве, категории (типе) акций, принадлежащих акционеру, подписавшему предложение, и Советом директоров Общества установлено, что акционеры, подписавшие предложение, являлись на дату внесения предложения в совокупности владельцами не менее чем 2% голосующих акций Общества, то предложенный кандидат подлежит включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.
- (i) Если в предложении о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества указаны неверное или неточное имя или наименование акционеров (акционера) и Советом директоров Общества на основании иных идентифицирующих признаков установлено корректное имя или наименование акционеров (акционера), подписавших предложение, то предложенный кандидат подлежит включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.

- (j) A percentage of voting shares of the Company held by the shareholders (the shareholder) who signed the proposal to nominate candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company and the total number of voting shares of the Company shall be determined as of the date of submission of the proposal to the Company.
- (k) A relative ratio (percentage) of voting shares of the Company held by the shareholders (the shareholder) who signed the proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company, in the total number of voting shares of the Company shall be determined as of the date of submission of the proposal to the Company.
- (l) If after the specified date the number of voting shares held by the shareholder reduces to less than 2% of the voting shares of the Company, or if the shareholder ceases to hold the voting shares, the proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company and to the position of the General Director of the Company shall be deemed valid, and the Board of Directors of the Company shall consider it. A refusal to accept the proposal for the nominations exclusively on these grounds shall not be permitted.
- (m) At its discretion the Company may obtain information from the shareholder register about the number of shares of a respective category (type), held by the shareholder(s) who signed a proposal for the nominations of candidates to the Board of Directors of the Company as well as to the position of the General Director of the Company.
- (n) When candidates to the Board of Directors of the Company as well as to the position of the General Director of the Company are nominated, the respective provisions of Article 7 hereof shall be complied with.
- (j) Доля голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, и общее число голосующих акций Общества определяются на дату внесения предложения в Общество.
- (k) Относительная доля (процент) голосующих акций Общества, принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, в общем числе голосующих акций Общества определяется на дату внесения предложения в Общество.
- (l) Если после указанной даты доля голосующих акций у акционера уменьшится и составит менее 2% голосующих акций Общества либо акционер лишится голосующих акций, предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества признается правомочным, и Совет директоров Общества обязан его рассмотреть. При этом не допускается отказ в удовлетворении предложения исключительно на этом основании.
- (m) Общество по собственной инициативе вправе получить сведения из реестра владельцев именных ценных бумаг о количестве акций соответствующей категории (типа), принадлежащих акционерам (акционеру), подписавшим предложение о выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества.
- (n) При выдвижении кандидатов в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества должны соблюдаться соответствующие положения, предусмотренные статьей 7 настоящего Положения.

**Article 14. Approval of the lists of candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, as well as to the position of the General Director of the Company at the extraordinary general meeting of the Company's shareholders**

**Статья 14. Утверждение списков кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества**

*на внеочередном общем собрании акционеров  
Общества*

- (a) The Board of Directors of the Company shall consider the received proposals and resolve whether to include the candidates in the nominations list for election to the Board of Directors of the Company and (or) to the position of the General Director of the Company or to refuse to include no later than 5 days after the date set out by the Charter of the Company as the final date for submitting proposals for the nominations of candidates to the list of nominations to a respective corporate body to the Company from the shareholders.
- (a) Совет директоров Общества обязан рассмотреть поступившие предложения и принять решение о включении кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества и (или) избрания Генерального директора Общества или об отказе во включении не позднее 5 дней после определенного Уставом Общества окончания срока поступления в Общество предложений акционеров по выдвижению кандидатов для включения в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества.
- (b) The nominated candidates are subject to inclusion in the list of nominations to be voted for and elected to a respective corporate body, except where:
- (b) Выдвинутые кандидаты подлежат включению в список кандидатур для голосования по выборам в соответствующий орган Общества, за исключением случаев, если:
- shareholder(s) fail(s) to meet the deadline set out in Article 11.3 of the Charter of the Company (including when the proposal received by the Company within the deadline does not meet the requirements defined herein);
  - акционерами (акционером) не соблюдены сроки, установленные в пункте 11.3 Устава Общества (в т.ч. в случае, если поступившее в установленный срок в Общество предложение не соответствует требованиям, определенным настоящим Положением);
  - shareholder(s) do(es) not hold the number of voting shares of the Company set out in Article 11.3 of the Charter of the Company;
  - акционеры (акционер) не являются владельцами предусмотренного в пункте 11.3 Устава Общества количества голосующих акций Общества;
  - the proposal fails to meet requirements set out in Article 11.5 of the Charter of the Company and requirements of these Regulations.
  - предложение не соответствует требованиям, предусмотренным пунктом 11.5 Устава Общества, и настоящего Положения.
- (c) A Board resolution to include the candidate in the list of nominations for election to the Board of Directors of the Company or a substantiated resolution to refuse to include in the list of nominations shall be sent to the shareholder(s) who nominated the candidate no later than 5 (five) days after such resolution has been passed.
- (c) Решение Совета директоров Общества о включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества или мотивированное решение об отказе во включении кандидата в список кандидатур направляется акционерам (акционеру), выдвинувшим кандидата, не позднее 5 (пяти) дней с даты его принятия.
- (d) The substantiated Board resolution to refuse to include the candidate in the list of nominations for election to the Board of Directors of the Company and (or) to the position of the General Director of the Company on the basis that the shareholder(s) who nominated the candidate does (do) not hold the
- (d) Мотивированное решение Совета директоров Общества об отказе во включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества и (или) избрания на должность Генерального директора Общества в связи с тем, что

percentage of voting shares set out in Article 11.3 of the Charter of the Company, shall be confirmed in writing.

- (e) The Board resolution to refuse to include the candidate in the list of nominations for election to the Board of Directors of the Company as well as to the position of the General Director of the Company, and avoiding to pass the resolution by the Board may be challenged in arbitration.

## 5. PREPARATION FOR THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS

*Article 15. Proposing nomination of candidates to the list of candidates to be voted for and elected to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company at the annual and extraordinary general meetings of the Company's shareholders on the initiative of the Board of Directors of the Company*

- (a) Along with items proposed by shareholders to be included in the agenda of the general meeting of the Company's shareholders, as well as candidates nominated by shareholders for composition of a respective corporate body, the Board of Directors of the Company at its own discretion may include candidates, the total number of which does not exceed the numerical composition of the Board of Directors of the Company and/or the internal audit committee of the Company as well as a candidate to the position of the General Director of the Company, into the list of nominations of candidates for election to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well to the position of the General Director of the Company and other items into the agenda.

At its initiative the Board of Directors of the Company may include candidates in the list of nominations of candidates for election to the Board of Directors of the Company, the internal audit committee of the Company as well as to the position of the General Director of the Company and in voting ballots for election of members of the Board of Directors, the internal audit committee of

акционеры (акционер), внесшие предложение о выдвижении кандидата, не являются владельцами предусмотренного в пункте 11.3 Устава Общества количества голосующих акций Общества, должно быть подтверждено письменно.

- (e) Решение Совета директоров Общества об отказе во включении кандидата в список кандидатур для голосования по выборам Совета директоров Общества, а также Генерального директора Общества, а также уклонение Совета директоров Общества от принятия решения могут быть обжалованы в арбитраж.

## 5. ПОДГОТОВКА К ПРОВЕДЕНИЮ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

*Статья 15. Внесение кандидатур в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества на годовом и внеочередном общих собраниях акционеров Общества по инициативе Совета директоров Общества*

- (a) Наряду с вопросами, предложенными акционерами для включения в повестку дня общего собрания акционеров Общества, а также кандидатами, предложенными акционерами для образования соответствующего органа, Совет директоров Общества вправе включать кандидатов, число которых не может превышать количественный состав Совета директоров Общества и/или состав ревизионной комиссии Общества, а также кандидата на должность Генерального директора Общества, в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества, а также иные вопросы повестки дня, по своему усмотрению.

Совет директоров Общества включает по своей инициативе кандидатов в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, ревизионную комиссию Общества, а также на должность Генерального директора Общества и в бюллетени для избрания членов Совета директоров Общества, ревизионной комиссии Общества, а также Генерального директора Общества:

the Company as well as the General Director of the Company:

- in case of holding of the annual general meeting - no later than the date of circulation of notice of the annual general meeting of the Company's shareholders among the shareholders of the Company and provision of the information (materials) for the shareholders with which the shareholders of the Company shall be provided in course of preparation for the general meeting of the Company's shareholders;

- in case of holding of an extraordinary general meeting - no later than the date of circulation of voting ballots among the shareholders of the Company and provision of the information (materials) for the shareholders with which the shareholders of the Company shall be provided in course of preparation for the general meeting of the Company's shareholders.

- (b) The issue of determining the date of the general meeting of shareholders of the Company, including those convened at the request of the internal audit committee of the Company, the auditor of the Company, or the shareholder(s) who are the owner(s) of at least 5% of the voting shares of the Company, and determining other issues related to the convening and holding of the general meeting shareholders of the Company may be considered at different meetings of the Board of Directors (absentee voting of the Board of Directors).

## **6. METHODS OF PARTICIPATION OF SHAREHOLDERS AND THEIR REPRESENTATIVES IN THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS. EXECUTION OF PROXIES**

*Article 16. Persons present at the general meeting of the Company's shareholders*

- (a) Persons on the list of persons entitled to participate in the general meeting of the shareholders of the Company, their representatives, the counting committee, the Company's auditor (its representative), members of the Board of Directors of the Company, General Director of the Company, Corporate secretary of the Company as well as other persons admitted to the general meeting of the Company's shareholders by the Corporate

- в случае проведения годового собрания - не позднее даты направления акционерам сообщения о проведении общего собрания акционеров Общества и предоставления информации (материалов), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров Общества;

- в случае проведения внеочередного собрания - не позднее даты направления акционерам бюллетеней для голосования на общем собрании акционеров Общества и предоставления информации (материалов), подлежащей предоставлению акционерам при подготовке к проведению общего собрания акционеров Общества.

- (b) Вопрос определения даты проведения общего собрания акционеров Общества, в том числе созываемого по требованию ревизионной комиссии Общества, аудитора Общества, либо акционера (акционеров), являющегося (являющихся) владельцем (владельцами) не менее чем 5% голосующих акций Общества, и определение иных вопросов, связанных с созывом и проведением общего собрания акционеров Общества, могут быть рассмотрены на разных заседаниях Совета директоров (заочных голосованиях Совета директоров).

## **6. СПОСОБЫ УЧАСТИЯ АКЦИОНЕРОВ И ИХ ДОВЕРЕННЫХ ЛИЦ В ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. ПОРЯДОК ОФОРМЛЕНИЯ ДОВЕРЕННОСТЕЙ**

*Статья 16. Лица, присутствующие на общем собрании акционеров Общества*

- (a) На общем собрании акционеров Общества могут присутствовать лица, внесенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, их представители, счетная комиссия, аудитор Общества (его представитель), члены Совета директоров Общества, Генеральный директор Общества, Корпоративный секретарь Общества, а также иные лица, допущенные на

secretary of the Company may be present at the general meeting of the Company's shareholders.

общее собрание акционеров Общества Корпоративным секретарем Общества.

**Article 17. Right to participate in the general meeting of the Company's shareholders**

**Статья 17. Право на участие в общем собрании акционеров Общества**

- (a) The right to participate in the general meeting of the Company's shareholders is exercised by a shareholder both in person and via his/her representative with regard to item (d) of Article 17 of the Regulations.
- (a) Право на участие в общем собрании акционеров Общества осуществляется акционером как лично, так и через своего представителя с учетом положений пункта (d) статьи 17 Положения.
- (b) If the shares of the Company are transferred after the record day on which the list of persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders is prepared and before the date of the general meeting of the Company's shareholders, a person included in the list shall issue a proxy to the purchaser of shares to participate in the general meeting of the Company's shareholders and to vote on items of the agenda or to participate in the general meeting of the Company's shareholders and vote on items of the agenda according to the instructions of the purchaser of the shares, if so is set out by the share transfer agreement. This rule also applies to any further transfer of the shares. A shareholder may issue several various proxies in relation to a full or partial stock of shares he/she holds.
- (b) В случае передачи акций Общества после даты составления списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, и до даты проведения общего собрания акционеров Общества лицо, включенное в этот список, обязано выдать приобретателю акций доверенность на участие в общем собрании акционеров Общества и голосование по вопросам повестки дня или участвовать в общем собрании акционеров Общества и голосовать по вопросам повестки дня в соответствии с указаниями приобретателя акций, если это предусмотрено договором о передаче акций. Указанное правило применяется также к каждому последующему случаю передачи акции. Акционер имеет право на выдачу нескольких разных доверенностей на всю или часть пакета принадлежащих ему акций.
- (c) A shareholder may participate in the general meeting of the Company's shareholders as follows:
- (c) Акционер может принимать участие в общем собрании акционеров Общества следующими способами:
- Participate in discussion of the agenda items in person and vote on them at the general meeting of the Company's shareholders or
  - Лично участвовать в обсуждении вопросов повестки дня и голосовать по ним на общем собрании акционеров Общества или
  - Send a representative for participation in discussions of agenda items and voting at the general meeting of the Company's shareholders;
  - Направлять представителя для участия в обсуждении вопросов повестки дня и голосования по ним на общем собрании акционеров Общества;
  - Send ballots for voting/ proxy forms (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar located in Hong Kong) at the general meeting of the Company's shareholders or
  - Направлять бюллетени/ прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования на общем собрании акционеров Общества или
  - Empower his/her representative to send ballots for voting/ proxy forms (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar
  - Доверять представителю право направлять бюллетени/ прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным

- |   |  |
|---|--|
| <p>located in Hong Kong) at the general meeting of the Company's shareholders;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Fill in an e-ballot on a web site specified in the notification of the general meeting of the Company's shareholders, if a resolution to hold the general meeting of the Company's shareholders allows electronic voting and if the Board of Directors of the Company has resolved on such a balloting method or</li> <li>– Empower his/her representative to fill in an e-ballot on a web site specified in the notice of the general meeting of the Company's shareholders, if a resolution to hold the general meeting of the Company's shareholders admits electronic voting and if the Board of Directors of the Company has passed a resolution on such balloting method;</li> <li>– Give voting instructions to persons maintaining a record of share rights pursuant to the laws of securities of the Russian Federation or other applicable legislations;</li> <li>– Empower his/her representative to give voting instructions to persons maintaining a record of share rights pursuant to the laws of securities of the Russian Federation other applicable legislations.</li> </ul> <p>(d) The general meeting of the Company's shareholders may be held (including outside Russia) by means of tele- and video- conferences with translation services to ensure participation of</p> | <p>регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования на общем собрании акционеров Общества;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Заполнять электронную форму бюллетеня на указанном в сообщении о проведении общего собрания акционеров Общества сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о проведении общего собрания акционеров Общества допускает возможность дистанционного электронного голосования и решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества или</li> <li>– Доверять представителю право заполнять электронную форму бюллетеня на указанном в сообщении о проведении общего собрания акционеров Общества сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет, если решение о проведении общего собрания акционеров Общества допускает возможность дистанционного электронного голосования и решение о таком способе направления бюллетеней принято Советом директоров Общества;</li> <li>– Давать указания о голосовании лицам, осуществляющим учет его прав на акции в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах или иным применимым законодательством;</li> <li>– Доверять представителю право давать указания о голосовании лицам, осуществляющим учет их прав на акции в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах или иным применимым законодательством.</li> </ul> <p>(d) Общее собрание акционеров Общества может быть проведено с использованием (в том числе вне территории Российской Федерации) средств связи для теле- и видео- конференции с</p> |
|---|--|

shareholders the rights to the shares of which are recorded by the foreign registrar or other persons authorised to exercise share rights in the general meeting of the Company's shareholders. For the avoidance of doubt, participation by means of a tele- or video- conference does not change a place of the meeting determined by the Board of Directors of the Company and is recognized as a full participation of a shareholder in the general meeting of the Company's shareholders.

As long as the shares of the Company are listed on the Hong Kong Stock Exchange Limited (hereinafter – the Exchange), shareholders of the Company, the rights to the shares of which are recorded by the foreign registrar, may participate in general meetings of the Company through tele- and video- conference in such location in Hong Kong as may be indicated by the Company in the materials for the general meeting of shareholders (including the circular) and notice of the relevant general meeting, and such shareholders shall be given the opportunity to participate in the general meetings in full through tele- and video- conference within the office hours in Hong Kong with the provision of a translation service.

Such general meeting of shareholders of the Company shall be held within the office hours defined by the time of the place of the general meeting of the Company's shareholders in the Russian Federation and Hong Kong.

The shareholders of the Company whose share rights are recorded by the foreign registrar, as well as their representatives may participate in the general meeting of the Company's shareholders taking into account the practice of holding the general meeting of the Company's shareholders in Hong Kong and may vote only with the assistance of the foreign registrar.

**Article 18. Delegation of right to participate in the general meeting of the Company's shareholders**

- (a) The right to participate in the general meeting of the Company's shareholders may be delegated to a representative of the shareholder by issuance of a document appointing a representative (including a

услугами по переводу для обеспечения возможности участия в общем собрании акционеров Общества владельцев акций, права на которые учитываются иностранным регистратором, или иных лиц, уполномоченных на осуществление прав по таким акциям. Во избежание сомнений, участие посредством теле- и видео- конференции не изменяет место проведения собрания, определенное Советом директоров Общества, и признается полноценным участием акционера в общем собрании акционеров Общества.

До тех пор пока акции Общества допущены к обращению на Фондовой бирже Гонконга (далее – Биржа), акционеры Общества, права на акции которых учитываются иностранным регистратором, или их представители могут участвовать в общих собраниях Общества посредством теле- и видео- конференции в том месте в Гонконге, которое может быть определено Обществом в материалах к общему собранию акционеров (включая циркуляр) и уведомлении о созыве соответствующего общего собрания, и таким акционерам или их представителям должна быть предоставлена возможность в полной мере участвовать в общих собраниях акционеров Общества посредством теле- и видео- конференции в рабочие часы в Гонконге и с предоставлением услуг по переводу.

Такое общее собрание акционеров Общества должно быть проведено в рабочие часы, определяемые по времени места проведения общего собрания акционеров Общества в Российской Федерации и в Гонконге.

Акционеры Общества, права на акции которых учитываются иностранным регистратором, а также их представители вправе принимать участие в общем собрании акционеров Общества с учетом сложившейся в Обществе практики проведения общих собраний акционеров на территории Гонконга, а также осуществлять голосование только при содействии иностранного регистратора.

**Статья 18. Передача права на участие в общем собрании акционеров Общества**

- (a) Передача прав на участие в собрании акционеров Общества представителю акционера осуществляется на основании документа о назначении представителя (включая представителя юридического лица),



representative of a legal entity), written powers – a proxy or another authorisation form (if applicable).

- (b) Proxies issued by shareholders of the Company before the date of registration of the Company as an international Company shall be deemed valid and effective. The proxies issued by shareholders of the Company for voting at the general meeting of the Company's shareholders before the date of registration of the Company as an international Company may be accepted for the purpose of participation of the representatives of the shareholders in the general meeting of the Company's shareholders after registration of the Company as an international Company.
- (c) Proxy, document of appointment of representatives or another document confirming powers of the shareholder's representative issued by a foreign person in a foreign jurisdiction according to the applicable laws (legislation) and composed in a foreign language (not Russian language), shall be (a) duly legalized and (b) accompanied by a Russian translation notarized according to the procedure established by the legislation of the Russian Federation.

The requirements specified in this item shall apply to the proxies specified in item (b) of this Article.

- (d) If a proxy, a document of appointment of a representative or another document, confirming powers of the shareholder's representative, is issued in relation to the shares the rights for which are recorded by the foreign registrar shall be issued under the applicable foreign law.
- (e) Documents confirming powers of the representative in accordance with federal laws, an act of the duly authorized state body or local government body of the Russian Federation, an effective decision issued by the competent court, arbitration (arbitration institution) operating in the Russian Federation as well as the decision of the foreign court (arbitration) recognized in the Russian Federation according to the international treaty of the Russian Federation refer to other documents confirming powers of the representative to act on behalf of the shareholder.

письменного полномочия – доверенности или иного полномочия (если применимо).

- (b) Доверенности, выданные акционерами Общества до даты регистрации Общества в качестве международной компании, являются действительными и действующими. Доверенности на голосование, выданные акционерами для голосования на собраниях акционеров до даты регистрации Общества в качестве международной компании могут быть приняты для целей участия представителей акционеров в голосовании на собраниях акционеров Общества после его регистрации в качестве международной компании.
- (c) Доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочия представителя акционера, выданный иностранным лицом на территории иностранного государства в соответствии с применимым правом (законодательством) и составленный на иностранном (не русском) языке, должен быть (а) надлежащим образом легализован и (б) иметь нотариально удостоверенный в порядке, установленном законодательством Российской Федерации, перевод на русский язык.

Указанные в настоящем пункте требования применяются к доверенностям, указанным в пункте (b) настоящей статьи.

- (d) Если доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочие представителя акционера, выданы в отношении акций, права на которые учитываются иностранным регистратором, то они оформляются в соответствии с применимым иностранным правом.
- (e) К иным документам, подтверждающим право представителя действовать от имени акционера, относятся документы, подтверждающие полномочия представителя в соответствии с положениями федеральных законов, либо актом уполномоченного на то государственного органа, органа местного самоуправления Российской Федерации, вступившего в законную силу решения компетентного суда РФ, третейского суда (арбитражного учреждения), действующего на территории РФ, а также признанного на территории РФ согласно международному

- (f) Representatives of the shareholder acting on the basis of documents specified in item (a) of this Article shall be admitted to participation in the general meeting of the Company's shareholders provided that they present documents issued in compliance with this Article and subject to empowering of the representative with the powers in relation to the amount of shares not exceeding the total amount of shares held by such shareholder according to the information of the registrar.
- (g) A shareholder may issue a proxy, document of representative's appointment or other document confirming the powers of shareholder's representative in regard of either full stock of shares he/she holds or any amount not exceeding the total amount of share held by such shareholder according to the information of the registrar.

In the event that the shareholder issued several proxies, documents of representative's appointment or other documents confirming the powers of shareholder's representative, such representatives shall be admitted to take part in general meeting of shareholders of the Company if the total amount of shares in respect of which the shareholder has issued relevant documents to represent his interests does not exceed the amount of shares held by such shareholder according to the information of the registrar.

- (h) The proxy, document of representative's appointment or other document confirming the powers of shareholder's representative may be issued to delegate to the representative either a full scope of rights granted by the share or any of its parts.
- (i) The proxy with voting powers shall contain a date of issue, information about the principal and the representative (for an individual – a name, an ID document (series and/or number of the ID document, date and place of issue and issuing authority), for a legal entity – a name, a registration address and a registration number).

договору РФ решения иностранного суда (третейского суда).

- (f) Представители акционера, действующие на основании документов, указанных в пункте (а) настоящей статьи, допускаются для участия в общем собрании акционеров Общества при условии предоставления документов, оформленных с учетом требований настоящей статьи и наделения акционером своего представителя полномочиями в отношении количества акций, не превышающего общее количество акций, принадлежащих такому акционеру в соответствии с данными регистратора.
- (g) Акционер вправе выдать доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочие представителя акционера, как на все принадлежащие ему акции, так и на любое их количество, не превышающее общее количество акций, принадлежащих такому акционеру в соответствии с данными регистратора.

В случае если акционер выдал несколько доверенностей, документов о назначении представителя или иных документов, подтверждающих полномочие представителя акционера, его представители допускаются для участия в общем собрании акционеров Общества, если общее количество акций, в отношении которых акционером выданы соответствующие документы для представления его интересов, не превышает количества акций, принадлежащих такому акционеру в соответствии с данными регистратора.

- (h) Доверенность, документ о назначении представителя или иной документ, подтверждающий полномочие представителя акционера могут быть выданы как на весь комплекс прав, предоставляемых акцией, так и на любую их часть.
- (i) Доверенность на голосование должна содержать дату выдачи, сведения о представляемом и представителе (для физического лица – имя, данные документа, удостоверяющего личность (серия и/или номер документа, дата и место его выдачи, орган, выдавший документ), для юридического лица – наименование, сведения о месте нахождения, сведения о регистрационном номере).

- (j) The proxy granted on behalf of a legal entity shall be signed by its head or another person authorised to sign it pursuant to law and constituent documents.
- (k) A shareholder may replace his/her representative at the general meeting of the Company's shareholders any time by revoking a respective proxy pursuant to the applicable law or participate in the general meeting of the Company's shareholders in person. A person empowered to participate in the general meeting of the Company's shareholders (including but not limited to the new representative acting according to the proxy for voting) is subject to registration for participation in the general meeting of the Company's shareholders and shall be provided with the voting ballots, if the notice of the replacement (revocation) of the representative is received by the Company or the registrar (foreign registrar) of the Company, performing the functions of the counting committee, prior to the registration of the representative whose powers are terminated. When a new representative of the shareholder or the shareholder is admitted, an expressed will of a person whose voting powers have been revoked is not taken into account for the purpose of vote counting.
- (l) If a share is held jointly by several persons, the rights granted by it at the general meeting of the Company's shareholders shall be exercised at their discretion by one of the co-holders of the jointly held share or by their common representative. The powers of each such person shall be duly established.
- (m) Persons exercising their rights in regard of the shares of the Company, the rights for which are registered by a foreign registrar, may participate, deliver speeches and vote (both in person and by their representative) at the general meeting of the Company's shareholders as set forth by the Charter of the Company, the Regulations, personal law and procedures exercised by the foreign registrar with regard to item (d) of Article 17 of the Regulations and practice of holding the general meeting of the Company's shareholders in Hong Kong.
- (j) Доверенность от имени юридического лица выдается за подписью его руководителя или иного лица, уполномоченного на это законом и учредительными документами.
- (k) Акционер имеет право в любой момент заменить своего представителя на общем собрании акционеров Общества путем отзыва соответствующей доверенности в соответствии с применимым правом или лично принять участие в общем собрании акционеров Общества. Лицо, имеющее право на участие в общем собрании (в том числе новый представитель, действующий на основании доверенности на голосование), подлежит регистрации для участия в общем собрании и ему должны быть выданы бюллетени для голосования, если извещение о замене (отзыве) представителя получено обществом или регистратором (иностранным регистратором) общества, выполняющим функции счетной комиссии (или их часть соответственно), до регистрации представителя, полномочия которого прекращаются. При допуске нового представителя акционера или акционера волеизъявление лица, полномочия по голосованию, которого на собрании были отменены, не учитывается при подведении итогов голосования.
- (l) В случае, если акция находится в общей долевой собственности нескольких лиц, то предоставляемые ею права на общем собрании акционеров Общества осуществляются по их усмотрению одним из участников общей долевой собственности либо их общим представителем. Полномочия каждого из указанных лиц должны быть надлежащим образом оформлены.
- (m) Лица, осуществляющие права на акции Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, имеют право участвовать, выступать и голосовать (как лично, так и через своего представителя) на общем собрании акционеров Общества в порядке, предусмотренном Уставом Общества, настоящим Положением, личным законом и процедурами, осуществляемыми иностранным регистратором с учетом положений пункта (d) статьи 17 Положения и сложившейся в Обществе практики проведения общих собраний акционеров на территории Гонконга.

**7. BODIES OF THE GENERAL MEETING OF**      **7. РАБОЧИЕ**      **ОРГАНЫ**      **ОБЩЕГО**

## THE COMPANY'S SHAREHOLDERS

### *Article 19. Main provisions on the bodies of the general meeting of the Company's shareholders*

- (a) The working bodies of the general meeting of the Company's shareholders are:
- chairman;
  - secretary;
  - counting committee.

### *Article 20. The Chairman of the general meeting of the Company's shareholders*

- (a) The general meeting of the Company's shareholders shall be chaired by the chairman of the Board of Directors of the Company, and if he/she is absent or refuses to chair the meeting – by any Executive Director, who is present at the general meeting of the Company's shareholders.
- (b) If the above mentioned persons are absent or refuse to chair the general meeting of the Company's shareholders, the meeting shall be chaired by one of the Board members, who is not an Executive Director.
- (c) The chairman of the general meeting of the Company's shareholders officially shall announce opening and closing of the general meeting of the Company's shareholders. After all agenda items have been discussed the chairman shall announce voting results, conduct the general meeting of the Company's shareholders, control compliance with the regulations in relation to the general meeting of the Company's shareholders, give necessary instructions and assignments to the counting committee, give instructions regarding distribution of documents of the general meeting of the Company's shareholders, take measures to maintain or restore order at the general meeting of the Company's shareholders, where a speaker fails to observe the general shareholders meeting procedures, deny the floor, announce opening and closing of breaks in the general shareholders meeting, sign the minutes of the general meeting of the Company's shareholders.
- (d) The chairman of the general meeting of the Company's shareholders may not interrupt a speech of a participant of the general meeting of the

## СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

### *Статья 19. Основные положения о рабочих органах общего собрания акционеров Общества*

- (a) Рабочими органами общего собрания акционеров Общества являются:
- председатель;
  - секретарь;
  - счетная комиссия.

### *Статья 20. Председатель общего собрания акционеров Общества*

- (a) На общем собрании акционеров Общества председательствует председатель Совета директоров Общества, а если он отсутствует или отказывается председательствовать – любой Исполнительный директор, присутствующий на общем собрании акционеров Общества.
- (b) В случае отсутствия указанных лиц или их отказа председательствовать на общем собрании акционеров Общества председательствует один из членов Совета директоров Общества, не имеющих статуса Исполнительного директора.
- (c) Председатель общего собрания акционеров Общества официально объявляет об открытии общего собрания акционеров Общества и завершении его работы. По завершении обсуждения всех вопросов повестки дня объявляет голосование по ним, ведет общее собрание акционеров Общества, контролирует исполнение регламента общего собрания акционеров Общества, дает необходимые указания и поручения счетной комиссии, дает указания о распространении документов общего собрания акционеров Общества, принимает меры по поддержанию или восстановлению порядка на общем собрании акционеров Общества, в случаях нарушения выступающим порядка ведения общего собрания акционеров Общества лишает его слова, объявляет о начале и завершении перерывов в работе общего собрания акционеров Общества, подписывает протокол общего собрания акционеров Общества.
- (d) Председатель общего собрания акционеров Общества не вправе прерывать выступление участника общего собрания акционеров

Company's shareholders and comment on it, unless the speaker violates these Regulations, the procedure of the general meeting of the Company's shareholders and due to other procedural reasons.

Общества, а также комментировать его, если это не вызвано нарушением выступающим настоящего Положения, порядка ведения общего собрания акционеров Общества и иными процедурными обстоятельствами.

(e) The chairman of the general meeting of the Company's shareholders may assign another person to conduct the general meeting of the Company's shareholders, however, he shall remain the chairman of the general meeting of the Company's shareholders.

(e) Председатель общего собрания акционеров Общества может поручить ведение общего собрания акционеров Общества другому лицу, при этом он остается председателем общего собрания акционеров Общества.

**Article 21. The Secretary of the general meeting of the Company's shareholders**

**Статья 21. Секретарь общего собрания акционеров Общества**

(a) Corporate Secretary of the Company performs functions of the secretary of the general meeting of the Company's shareholders (hereinafter – the secretary), and if this person is absent – any Executive Director present at the general meeting of the Company's shareholders.

(a) Функции секретаря общего собрания акционеров Общества (далее – секретарь) осуществляет Корпоративный секретарь Общества, а в случае отсутствия указанного лица – любой Исполнительный директор, присутствующий на общем собрании акционеров Общества.

(b) Duties of the secretary:

(b) Обязанности секретаря:

- ensure control over drafting of documents for the general meeting of the Company's shareholders;
- ensure technical, secretarial and shorthand typing support of the general meeting of the Company's shareholders (recording of proceedings of the general meeting of the Company's shareholders including on magnetic media, taking shorthand);
- prepare and sign the minutes of the general meeting of the Company's shareholders;
- provide the minutes and resolutions of the general meeting of the Company's shareholders to shareholders at their request;
- provide for answers to questions from participants of the general meeting of the Company's shareholders in relation to the procedure applied at the meeting, application of these Regulations and compliance with the applicable legislation; taking measures to resolve conflicts in relation to the procedure of the general meeting of the Company's shareholders;

- обеспечивает контроль за подготовкой проектов рабочих документов к общему собранию акционеров Общества;
- обеспечивает техническое, секретарское и стенографическое обслуживание работы общего собрания акционеров (запись хода общего собрания акционеров, в том числе на магнитных носителях, стенографирование) Общества;
- составляет и подписывает протокол общего собрания акционеров Общества;
- знакомит акционеров в случае их обращения с протоколом и решениями общего собрания акционеров Общества;
- обеспечивает ответы на вопросы участников общего собрания акционеров Общества по процедуре его проведения, связанные с применением настоящего Положения и соблюдением требований действующего законодательства, а также принятие мер для разрешения конфликтов, связанных с процедурой проведения общего собрания акционеров Общества;

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>– keep records of persons willing to participate in discussions of agenda items of the general meeting of the Company’s shareholders;</li><li>– arrange interaction with shareholders, the counting committee; and</li><li>– accept written questions from shareholders (their representatives) and pass them over to the chairman of the general meeting of the Company’s shareholders.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>– ведет запись лиц, желающих принять участие в обсуждении вопросов повестки дня общего собрания акционеров Общества;</li><li>– организует взаимодействие с акционерами, счетной комиссией;</li><li>– принимает письменные вопросы от акционеров (их представителей) и передает их председателю общего собрания акционеров Общества.</li></ul> |
|--|---|

**Article 22. Counting committee**

**Статья 22. Счетная комиссия**

- |   |   |
|---|---|
| <p>(a) The counting committee performs its duties as an independent body of the general meeting of the Company’s shareholders, the functions of which are performed by the Company’s registrar factoring in the information received from a foreign registrar as per the requirements of Federal Law ‘On International Companies’.</p> <p>(b) Information received by the counting committee while processing of the voting results (calculation of votes and completion the minutes) shall remain confidential.</p> <p>(c) The counting committee acts as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– checks the authority and register persons participating in the general meeting of the Company’s shareholders and maintain registers;</li><li>– registers proxies (rights they confer) and other documents on the basis of which a participant of the general meeting of the Company’s shareholders acts on behalf of the person included in the list of persons entitled to participate in the general meeting of the Company’s shareholders;</li><li>– hands out voting ballots and other information (materials) of the general meeting of the Company’s shareholders to the registered participants of the meeting;</li><li>– defines the quorum of the general meeting of the Company’s shareholders on each item submitted for voting, taking into account information provided by foreign</li></ul> | <p>(a) Счетная комиссия в части исполнения возложенных на нее обязанностей является независимым рабочим органом общего собрания акционеров Общества, функции которого выполняет регистратор Общества с учетом информации, получаемой от иностранного регистратора в соответствии с требованиями Закона о международных компаниях.</p> <p>(b) Сведения, полученные счетной комиссией в процессе обработки результатов голосования (подсчета голосов и заполнения протоколов), являются конфиденциальными.</p> <p>(c) Счетная комиссия осуществляет следующие функции:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества, ведет журналы регистрации;</li><li>– ведет учет доверенностей (предоставляемых ими прав) и иных документов, на основании которых участник общего собрания акционеров Общества действует от имени лица, включенного в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества;</li><li>– выдает бюллетени для голосования и иную информацию (материалы) общего собрания акционеров Общества зарегистрированным участникам собрания;</li><li>– определяет кворум общего собрания акционеров Общества по каждому вопросу, поставленному на голосование, с учетом информации,</li></ul> |
|---|---|

<p>registrar;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– provides explanations on matters arising in connection with the exercise of voting rights by participants of the general meeting of the Company’s shareholders;</li> <li>– provides explanations regarding the voting procedure on items submitted for voting;</li> <li>– procures that the established voting procedure and shareholder rights to participate in the voting are observed;</li> <li>– determines the number of voting shares held by a shareholder at the time of voting;</li> <li>– taking into account information provided by foreign registrar counts votes and determines voting results;</li> <li>– prepares voting results minutes;</li> <li>– delivers to the Company’s authorized person the documents of the general meeting of the Company’s shareholders, including voting ballots, proxies and other documents, on the basis of which participants of the general meeting of the Company’s shareholders act on behalf of persons entitled to participate in the general meeting of the Company’s shareholders.</li> </ul>	<p>предоставляемой иностранным регистратором;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– разъясняет вопросы, возникающие в связи с реализацией участниками общего собрания акционеров Общества права голоса на общем собрании акционеров Общества;</li> <li>– разъясняет порядок голосования по вопросам, поставленным на голосование;</li> <li>– обеспечивает установленный порядок голосования и права акционеров на участие в голосовании;</li> <li>– определяет количество голосующих акций, находящихся в распоряжении акционера на момент голосования;</li> <li>– с учетом информации, предоставленной иностранным регистратором, подсчитывает голоса и подводит итоги голосования;</li> <li>– составляет протокол об итогах голосования;</li> <li>– передает уполномоченному лицу Общества документы общего собрания акционеров Общества, включая бюллетени для голосования, доверенности и иные документы, на основании которых участники общего собрания акционеров Общества действуют от имени лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества.</li> </ul>
---	---

**Article 23. Persons present at the general meeting of shareholders.**

**Статья 23. Лица, присутствующие на Общем собрании акционеров**

<p>(a) The general meeting of shareholders of the Company may be attended by:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– persons included in the list of persons entitled to participate in the general meeting of shareholders of the Company, or their representatives;</li> <li>– members of the Company's management bodies;</li> <li>– authorized representatives of the Company's auditor;</li> </ul>	<p>(a) На общем собрании акционеров Общества могут присутствовать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– лица, внесенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, или их представители;</li> <li>– члены органов управления Общества;</li> <li>– уполномоченные представители аудитора Общества;</li> </ul>
---	--

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– representatives of the registrar of the Company;</li> <li>– candidates included in the voting ballots for the election of the management and control bodies of the Company;</li> <li>– employees of the Company, the list of which is approved by the General Director of the Company;</li> <li>– employees of providers broadcasting the General Meeting of Shareholders;</li> <li>– other persons invited to the General Meeting of Shareholders by the Board of Directors of the Company.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– представители регистратора Общества;</li> <li>– кандидаты, внесенные в бюллетени для голосования по избранию органов управления и контроля Общества;</li> <li>– работники Общества по списку, утвержденному Генеральным директором Общества;</li> <li>– работники провайдеров, обеспечивающих трансляцию заседания Общего собрания акционеров;</li> <li>– иные лица, приглашенные на Общее собрание акционеров Советом директоров Общества.</li> </ul> |
|--|---|

#### 8. REGISTRATION OF PARTICIPANTS OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS' MEETING

#### 8. РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

*Article 24. Persons participated in the general meeting of the Company's shareholders*

*Статья 24. Лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества*

- |   |   |
|---|---|
| <p>(a) Registered shareholders and shareholders whose ballots were received no later than 48 hours before the time fixed for holding the general meeting of the Company's shareholders shall be considered as having participated in the general meeting of the Company's shareholders.</p> <p>(b) Shareholders who pursuant to the Russian securities laws issued voting instructions to the persons through which they hold their shares shall also be considered as having participated in the general meeting of the Company's shareholders if information about their voting was received no later than 48 hours before the time fixed for holding of the general meeting of the Company's shareholders.</p> <p>(c) When a general meeting of the Company's shareholders is conducted via IT and communications means that enable remote participation in the general shareholders meeting, discussion of the agenda items and passing of resolutions on matters put to vote, without being present at the place of the general shareholders meeting may be used, provided that the Company's registrar is able to arrange for the use of such technologies.</p> | <p>(a) Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества считаются акционеры, зарегистрировавшиеся для участия в нем, и акционеры, бюллетени которых получены не позднее чем за 48 часов до времени, установленного для проведения общего собрания акционеров.</p> <p>(b) Принявшими участие в общем собрании акционеров Общества считаются также акционеры, которые в соответствии с законодательством Российской Федерации о ценных бумагах дали лицам, осуществляющим учет их прав на акции, указания о голосовании, если сообщения об их волеизъявлении получены не позднее чем за 48 часов до времени, установленного для проведения общего собрания акционеров Общества.</p> <p>(c) При проведении общего собрания акционеров Общества могут использоваться информационные и коммуникационные технологии, позволяющие обеспечить возможность дистанционного участия в общем собрании акционеров Общества, обсуждения вопросов повестки дня и принятия решений по вопросам, поставленным на голосование, без присутствия в месте проведения общего собрания акционеров Общества, при условии наличия возможности регистратора Общества</p> |
|---|---|



(d) Shareholders, whose shares are registered by a foreign registrar, as well as other persons who exercise their rights conferred by such shares, are considered as having participated in the general meeting of the Company's shareholders, pursuant to the applicable foreign regulation specified in Article 17.12 of the Charter of the Company with due consideration of Article 14.1 of the Charter of the Company.

**Article 25. Registration of participants of the general meeting of the Company's shareholders**

- (a) The counting committee shall check the powers and register the persons participating in the general meeting of the Company's shareholders, in the place of the general meeting of the Company's shareholders in the Russian Federation. The foreign registrar, which performs part of the functions of the counting committee in relation to the shares of the Company, rights to which are recorded by the foreign registrar, shall verify powers and register the persons participating in the general meeting of the Company's shareholders at the designated place outside the Russian Federation.
- (b) Registration shall be performed during the period determined by the Board of Directors of the Company and communicated to all persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders together with information about the conduct of the general meeting of the Company's shareholders. Registration of persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders who have not registered for participation in the general meeting of the Company's shareholders prior to its opening, shall not close until the end of discussion of the last agenda item of the general meeting of the Company's shareholders (the last agenda item of the general meeting of the Company's shareholders for which quorum is present) and until the opening of time given for voting to the persons who have not voted until that time.

**Article 26. Procedure of registration of participants of the general meeting of the Company's shareholders**

- (a) For all the purposes of registration the counting committee and the foreign registrar, which performs part of the functions of the counting committee (unless otherwise provided for by the

обеспечить использование таких технологий.

(e) Владельцы акций, учет которых осуществляется иностранным регистратором, а также иные лица, осуществляющие права по таким акциям, считаются принявшими участие в общем собрании акционеров, в соответствии с применимым иностранным регулированием, указанным в пункте 17.12 Устава Общества с учетом положений пункта 14.1 Устава Общества.

**Статья 25. Регистрация участников общего собрания акционеров Общества**

- (a) Счетная комиссия проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества, в месте проведения общего собрания акционеров Общества на территории Российской Федерации. Иностранный регистратор, осуществляющий часть функций счетной комиссии в отношении акций Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, проверяет полномочия и регистрирует лиц, участвующих в общем собрании акционеров Общества в определенном месте за пределами территории Российской Федерации.
- (b) Регистрация осуществляется в период времени, определенный Советом директоров Общества и доведенный до всех лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, вместе с информацией о проведении общего собрания акционеров Общества. Регистрация лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, не зарегистрировавшихся для участия в общем собрании акционеров Общества до его открытия, заканчивается после завершения обсуждения последнего вопроса повестки дня общего собрания акционеров Общества (последнего вопроса повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имеется кворум) и до начала времени, которое предоставляется для голосования лицам, не проголосовавшим до этого момента.

**Статья 26. Порядок регистрации участников общего собрания акционеров Общества**

- (a) При осуществлении регистрации счетная комиссия и иностранный регистратор, осуществляющий часть функций счетной комиссии (если иное не предусмотрено личным

personal law of the foreign registrar), shall keep the following registers:

- register of participants of the general meeting of the Company's shareholders; and
- register of proxies and other documents evidencing the right of a participant of the general meeting of the Company's shareholders to act on behalf of the Company.

The counting committee and the foreign registrar, which performs part of the functions of the counting committee, may also keep other registration forms and registers on their own initiative.

(b) For the purposes of registration the participants of the general meeting of the Company's shareholders shall present the following documents:

- individual shareholder – an identification document;
- representative of an individual shareholder – a proxy on behalf of the shareholder (or a proxy from a shareholder's representative issued by delegation) or similar document and the identification document of the representative;
- representative of a corporate shareholder – a proxy on behalf of the corporate shareholder (or a proxy from the representative of corporate shareholder issued by delegation) or similar document and the identification document of the representative;
- head of a corporate shareholder of the Company – a document evidencing his/her position (powers) under the applicable law and an identification document;
- representative of a public (state or municipal) entity – documents under the Russian law and these Regulations and the identification document of the

законом иностранного регистратора), должны вести журналы:

- регистрации участников общего собрания акционеров Общества;
- учета доверенностей и иных документов, подтверждающих право участника общего собрания акционеров Общества действовать от имени Общества.

Счетная комиссия и иностранный регистратор, осуществляющий часть функций счетной комиссии, по своей инициативе могут вести и другие регистрационные формы и журналы.

(b) При регистрации участники общего собрания акционеров Общества предъявляют следующие документы:

- акционер (физическое лицо) – документ, удостоверяющий личность;
- представитель акционера (физического лица) – доверенность от имени акционера (или доверенность от представителя акционера, выданную в порядке передоверия) или аналогичный документ, и документ, удостоверяющий личность представителя;
- представитель акционера (юридического лица) – доверенность от имени юридического лица (или доверенность от представителя юридического лица, выданную в порядке передоверия) или аналогичный документ и документ, удостоверяющий личность представителя;
- руководитель юридического лица, являющегося акционером Общества, – документ, подтверждающий его должностное положение (полномочия) в соответствии с действующим законодательством, и документ, удостоверяющий личность;
- представитель публичного (государственного или муниципального) образования – документы в соответствии с

representative;

законодательством Российской Федерации и настоящим Положением и документ, удостоверяющий личность представителя;

- representative of foreign (non-Russian) state entity – documents under the applicable law legalized in accordance with the applicable procedure and the identification document of the representative.

- представитель иностранного (нероссийского) государственного образования – документы в соответствии с применимым правом, легализованные в установленном порядке и документ, удостоверяющий личность представителя.

- (c) On the basis of the list of persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders the counting committee shall check the identity of the participant of the general meeting of the Company's shareholders.
- (c) Счетная комиссия на основании списка лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, удостоверяет личность участника общего собрания акционеров Общества.
- (d) The counting committee shall provide voting ballots to participants of the general meeting of the Company's shareholders. The counting committee shall fill in registers of participants of the general meeting of the Company's shareholders.
- (d) Счетная комиссия выдает участнику общего собрания акционеров Общества бюллетени для голосования. Счетная комиссия заполняет журналы регистрации участников общего собрания акционеров Общества.
- (e) Proxies and other documents evidencing the right of a participant of the general meeting of the Company's shareholders to act on behalf of a shareholder shall be submitted to the counting committee during registration or to the foreign registrar, which performs part of the functions of the counting committee.
- (e) Доверенности и иные документы, подтверждающие право участника общего собрания акционеров Общества действовать от имени акционера, сдаются счетной комиссии при регистрации или иностранному регистратору, осуществляющему часть функций счетной комиссии.
- (f) Actions provided for by items (c)–(e) of Article 26 of these Regulations in respect of shares, the rights to which are recorded by the foreign registrar, are performed outside the Russian Federation by foreign registrar performing part of the functions of the counting committee.
- (f) Действия, предусмотренные пунктами (c)–(e) статьи 26 настоящего Положения в отношении акций Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, осуществляются вне пределов Российской Федерации иностранным регистратором, осуществляющим часть функций счетной комиссии.
- (g) The general meeting of the Company's shareholders is quorate (has a quorum), if at least 2 (two) shareholders holding in the aggregate more than half of the votes attached to the outstanding voting shares of the Company participated therein.
- (g) Общее собрание акционеров Общества правомочно (имеет кворум), если в нем приняли участие не менее 2 (двух) акционеров, обладающих в совокупности более чем половиной голосов размещенных голосующих акций Общества.
- (h) The counting committee shall report to the participants of the general meeting of the Company's shareholders whether there is a quorum on each agenda item of the general meeting of the Company's shareholders.
- (h) Счетная комиссия докладывает участникам общего собрания акционеров Общества о наличии кворума по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества.

## 9. PROCEDURE OF THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S

## 9. ПОРЯДОК ВЕДЕНИЯ ОБЩЕГО

## SHAREHOLDERS

### **Article 27. Time and place of the general meeting of the Company's shareholders**

- (a) General meeting of the Company's shareholders may not be held at night (from 10:00 p.m. to 08:00 a.m. local time). While the shares of the Company are listed on the Exchange, the general meeting of the Company's shareholders must be held in business hours, defined by the time in the place of the meeting in the Russian Federation and in Hong Kong.
- (b) If by the opening time of the general meeting of the Company's shareholders quorum is not present for any of the agenda items of the general meeting of the Company's shareholders, the opening of the general meeting of the Company's shareholders shall be postponed for 1 hour. Opening of a general meeting of the Company's shareholders may not be adjourned more than once.

### **Article 28. Procedure of the general meeting of the Company's shareholders**

- (a) The meeting must be held continuously and, as a rule, during one day. If a meeting has been held for 2 hours continuously, a break for 20 minutes shall be made.
- (b) A speaker on each agenda item shall be given not more than 30 minutes.
- (c) If a shareholder wants to speak (s)he should inform the Secretary of the Meeting (containing the name of the shareholder and the question) and ask to be given a floor. Questions to speakers may be asked and statements giving the floor may be made only in relation to the items of the General meeting.
- (d) The Chairman considers the questions in the order of their receipt.
- (e) The answers to the questions addressed to the speakers or the management bodies of the Company may be provided at the General Meeting of Shareholders or sent to the shareholder in writing.
- (f) A participant of the meeting may speak on the same agenda item no more than twice, with no more than 15 minutes for the first statement and 5 minutes for the second.

## СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

### **Статья 27. Время и место проведения общего собрания акционеров Общества**

- (a) Не допускается проведение общего собрания акционеров Общества в ночное время (с 22 до 8 часов по местному времени). Пока акции Общества допущены к обращению на Бирже общее собрание акционеров должно быть проведено в рабочие часы, определяемые по времени места проведения собрания в Российской Федерации и в Гонконге.
- (b) В случае, если ко времени начала проведения общего собрания акционеров Общества нет кворума ни по одному из вопросов, включенных в повестку дня общего собрания акционеров Общества, открытие общего собрания акционеров Общества переносится на 1 час. Перенос открытия общего собрания акционеров Общества более одного раза не допускается.

### **Статья 28. Порядок ведения общего собрания акционеров Общества**

- (a) Собрание должно проводиться непрерывно и, как правило, в течение одного дня. В случае проведения собрания в течение 2 часов непрерывно должен быть установлен перерыв в работе на 20 минут.
- (b) На выступление докладчика по каждому вопросу повестки дня должно быть отведено не более 30 минут.
- (c) В случае, если акционер хочет выступить, он должен проинформировать Секретаря Собрания (с указанием фамилии, имени, отчества (наименования) акционера, формулировки задаваемого вопроса) с просьбой предоставить ему слово. Вопросы к докладчикам и заявления о предоставлении слова могут быть сделаны только в отношении вопросов повестки дня Общего собрания.
- (d) Вопросы рассматриваются Председателем в порядке очередности их поступления.
- (e) Ответы на вопросы к докладчикам или органам управления Общества могут быть даны на Общем собрании акционеров во время его проведения либо направлены акционеру в письменной форме.
- (f) Участник собрания может выступать по одному и тому же вопросу повестки дня не более двух раз, продолжительностью не более

15 минут первый раз и 5 минут для повторного выступления.

**10. VOTING AT THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS. VOTING BALLOTS**

**Article 29. Voting at the general meeting of the Company's shareholders**

- (a) Voting at the general meeting of the Company's shareholders shall be on the basis of the 'one voting share – one vote' principle and by poll.
- (b) For the purposes of voting the votes held by a participant of the general meeting of the Company's shareholders may be divided.
- (c) If during vote calculation the counting committee discovers two or more completed ballots of the same person, where he/she left (selected) different voting options in relation to one agenda item of the general meeting of the Company's shareholders, such voting ballots shall be valid and taken into account by the counting committee, provided that such voting ballots specify the number of votes for one of the voting options and the total number of such votes in two or more completed ballots does not exceed the total number of the shares that such person is entitled to vote with.
- (d) Voting on election of the members of the Company's Board of Directors shall be conducted in the form of separate voting:
  - on each candidate included in the list of candidates for election to the Company's Board of Directors separate voting shall be taken, and a shareholder or a representative of the shareholder has the right to vote in one ballot for no more than such number of candidates that corresponds to the total number of the Board members;
  - a candidate receiving the majority of votes of the shareholders holding voting shares of the Company and participating in the meeting shall be deemed elected.

**10. ГОЛОСОВАНИЕ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА. БЮЛЛЕТЕНИ ДЛЯ ГОЛОСОВАНИЯ**

**Статья 29. Голосование на общем собрании акционеров Общества**

- (a) Голосование на общем собрании акционеров Общества осуществляется по принципу «одна голосующая акция - один голос» бюллетенями.
- (b) При голосовании допускается разделение голосов, которыми обладает участник общего собрания акционеров Общества.
- (c) В случае если при подсчете голосов счетной комиссией будут обнаружены два или более заполненных бюллетеня одного лица, в которых по одному вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества голосующим оставлены (выбраны) разные варианты голосования, указанные бюллетени являются действительными и учитываются счетной комиссией, если в таких бюллетенях указано число голосов, отданных за один из вариантов голосования, и общее количество таких голосов по двум или более заполненным бюллетеням не превышает общее количество акций, которыми такое лицо уполномочено проголосовать.
- (d) Голосование по вопросу об избрании членов Совета директоров Общества проводится в порядке раздельного голосования:
  - по каждому кандидату, включенному в список кандидатур для голосования по выборам в Совет директоров Общества, проводится раздельное голосование, при этом в одном бюллетене акционер или представитель акционера имеет право проголосовать не более чем за количество кандидатов, соответствующее количественному составу Совета директоров Общества;
  - избранным считается кандидат, получивший большинство голосов акционеров – владельцев голосующих акций Общества, принимающих участие в собрании.

(e) No cumulative voting shall be used at the general meeting of the Company's shareholders.

**Article 30. Voting ballots**

(a) Voting at the general meeting of the Company's shareholders on agenda items put to vote, including matters of the procedure of the general meeting of the Company's shareholders, shall be by voting ballots/proxy forms (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar located in Hong Kong) only.

(b) The Company shall send voting ballots/proxy forms (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar located in Hong Kong) by mail or registered mail, or by e-mail to the e-mail address of the relevant person specified in the Company's shareholders register, or hand deliver such voting ballots/proxy forms (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar located in Hong Kong) against acknowledgment to each person registered in the Company's shareholders register and entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders, no later than 21 (twenty one) days before the general meeting of the Company's shareholders.

(c) When holding the general meeting of the Company's shareholders, a voting ballot/proxy forms shall be hand delivered to each person specified in the list of those entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders (his/her representative), who has registered for participation in the general meeting of the Company's shareholders (persons receiving a voting ballot shall acknowledge receipt). At request of the persons specified in this item, they shall be given voting ballots with a mark of their re-issue.

(d) The Company's Board of Directors may resolve to send (deliver) voting ballots/proxy forms (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar located in Hong Kong) by any of the means specified in item (b) of this Article, to each person included in the list of those entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders.

(e) Кумулятивное голосование на общем собрании акционеров Общества не применяется.

**Статья 30. Бюллетени для голосования**

(a) Голосование на общем собрании акционеров Общества по вопросам, поставленным на голосование, включая вопросы по ведению общего собрания акционеров Общества, осуществляется только бюллетенями/ прокси-формами (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования.

(b) Общество обязано направить бюллетени/ прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования простым письмом, или заказным письмом, или в виде электронного сообщения по адресу электронной почты соответствующего лица, указанного в реестре акционеров Общества, либо вручить такие бюллетени/прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) под роспись каждому лицу, зарегистрированному в реестре акционеров Общества и имеющему право на участие в общем собрании акционеров Общества, не позднее чем за 21 (двадцать один) день до проведения общего собрания акционеров Общества.

(c) При проведении общего собрания акционеров Общества бюллетень для голосования должен быть вручен каждому лицу, указанному в списке лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества (его представителю), зарегистрировавшемуся для участия в общем собрании акционеров Общества (лица, которым вручается бюллетень для голосования, расписываются в его получении). По требованию лиц, указанных в настоящем пункте, им выдаются бюллетени для голосования с отметкой об их повторной выдаче.

(d) Совет директоров Общества может принять решение о направлении (вручении) бюллетеней/прокси-форм (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) любыми из способов, указанными в пункте (b) настоящей статьи, каждому лицу, включенному в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества.

- |  |   |
|--|---|
| <p>(e) The Company's Board of Directors shall approve a form and a text of the voting ballot/proxy form (in instances when the rights to shares are accounted for by a foreign registrar located in Hong Kong).</p> <p>(f) Holders of shares recorded by the foreign registrar as well as other persons exercising rights conferred to such shares, shall vote at the general meeting of the Company's shareholders according to the applicable foreign regulations.</p> <p>(g) A shareholder (his representative) who has completed a voting ballot is entitled to request that he shall be personally provided with a copy of the ballot he completed, certified by the counting commission (representatives of the registrar or foreign registrar performing the functions of the counting commission or part of them, respectively) before the end of the general meeting of shareholders, provided that the original of the ballot he completed was submitted by the shareholder (his representative) to the counting commission.</p> | <p>(e) Форма и текст бюллетеня/прокси-формы (для случаев, когда права на акции учитываются иностранным регистратором, находящимся в Гонконге) для голосования утверждаются Советом директоров Общества.</p> <p>(f) Владельцы акций, учет которых осуществляется иностранным регистратором, а также иные лица, осуществляющие права по таким акциям, голосуют на общем собрании акционеров Общества, в соответствии с применимым иностранным регулированием.</p> <p>(g) Акционер (его представитель), заполнивший бюллетень для голосования, вправе до момента завершения общего собрания акционеров потребовать предоставления ему лично копии заполненного им бюллетеня, заверенной счетной комиссией (представителями регистратора или иностранного регистратора, осуществляющего функции счетной комиссии или их часть, соответственно), при условии, что оригинал заполненного им бюллетеня был передан акционером (его представителем) счетной комиссии.</p> |
|--|---|

**Article 31. Requirements to the contents of the voting ballots**

**Статья 31. Требования к содержанию бюллетеней для голосования**

- |   |  |
|---|--|
| <p>(a) For the purposes of conducting the general meeting of the Company's shareholders, a voting ballot shall contain:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– full commercial name of the Company;</li> <li>– registered address of the Company;</li> <li>– place of the general meeting of the Company's shareholders;</li> <li>– date and time of holding the general meeting of the Company's shareholders;</li> <li>– final date of acceptance of voting ballots previously sent (delivered) to the shareholders before the general meeting of the Company's shareholders;</li> </ul> <p>item put to vote;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– phrasing of the resolutions on each item to be voted in the voting ballots;</li> </ul> | <p>(a) При проведении общего собрания акционеров Общества в бюллетене для голосования должны быть указаны:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– полное фирменное наименование Общества;</li> <li>– место нахождения Общества;</li> <li>– место проведения общего собрания акционеров Общества;</li> <li>– дата, время проведения общего собрания акционеров Общества;</li> <li>– дата окончания приема бюллетеней для голосования, предварительно направленных (врученных) акционерам до проведения общего собрания акционеров Общества;</li> </ul> <p>вопрос, поставленный на голосование;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– формулировки решений по вопросу, поставленному на голосование, голосование по которому</li> </ul> |
|---|--|

осуществляется данным бюллетенем;

- voting options on each proposed item phrased as ‘for’, ‘against’ or ‘abstained’; and
- reference to the fact that the voting ballot shall be signed by a person entitled to participate in the general meeting of shareholders or its representative.
- варианты голосования по каждому предложенному решению вопроса, поставленного на голосование, выраженные формулировками «за», «против» или «воздержался»;
- упоминание о том, что бюллетень для голосования должен быть подписан лицом, имеющим право на участие в общем собрании акционеров или его представителем.

**Article 32. Ballots signed by representatives**

**Статья 32. Бюллетени, подписанные представителями**

- (a) If a voting ballot is submitted to the Company before the general meeting of the Company’s shareholders, the voting ballot shall have attached to it the documents specified in item (b) of Article 26 of these Regulations, except for the identification documents.
- (a) В случае представления в Общество бюллетеня для голосования до проведения общего собрания акционеров Общества к бюллетеню прилагаются документы, указанные в пункте (b) статьи 26 настоящего Положения, за исключением документов, удостоверяющих личность лица.

**Article 33. Keeping of voting ballots and other documents**

**Статья 33. Хранение бюллетеней для голосования и других документов**

- (a) The Company shall keep all voting ballots it receives, including:
- voting ballots received by the Company in the electronic form;
  - voting ballots received by the Company after the final date of acceptance of the voting ballots;
  - voting ballots received by the Company no later than 48 hours before the time fixed for holding of the general meeting of the Company’s shareholders;
  - a document from the foreign registrar containing the voting results by Company’s shares, rights to which are recorded by the foreign registrar, together with voting ballots and other documents received from persons exercising rights conferred by the Company’s shares;
  - information from the foreign registrar
- (a) Общество хранит все полученные им бюллетени для голосования, в том числе:
- бюллетени для голосования, полученные Обществом в электронной форме;
  - бюллетени для голосования, полученные Обществом после даты окончания приема бюллетеней для голосования;
  - бюллетени для голосования, полученные Обществом не позднее чем за 48 часов до времени, установленного для проведения общего собрания акционеров;
  - документ иностранного регистратора, содержащий итоги голосования по акциям Общества, права на которые учитываются иностранным регистратором, вместе с бюллетенями и иными документами, полученными от лиц, осуществляющих права по акциям Общества;
  - информацию от иностранного



about the number of votes held by persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders counted in the quorum of the general meeting of the Company's shareholders as well as given for each of the voting options in relation to items included in the agenda of the general meeting of the Company's shareholders.

регистратора о количестве голосов, принадлежащих лицам, имеющим право на участие в общем собрании акционеров Общества, учитываемых при определении кворума общего собрания акционеров Общества, а также отдаваемых за каждый из вариантов голосования по вопросам, включенным в повестку дня общего собрания акционеров Общества.

## **11. MINUTES OF AND REPORT ON THE RESULTS OF THE VOTING AT THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS**

## **11. ПРОТОКОЛ И ОТЧЕТ ОБ ИТОГАХ ГОЛОСОВАНИЯ НА ОБЩЕМ СОБРАНИИ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА**

### **Article 34. Vote counting**

(a) Voting results on items submitted for voting, including items in relation to the procedure of the general meeting of the Company's shareholders shall be determined by the counting committee.

### **Статья 34. Подведение итогов голосования**

(a) Итоги голосования по вопросам, поставленным на голосование, включая вопросы по порядку ведения общего собрания акционеров Общества, подводятся счетной комиссией.

### **Article 35. Minutes of the voting results at the general meeting of the Company's shareholders**

(a) Following determination of the voting results, the counting committee shall draw up the minutes of the results of voting at the general meeting of the Company's shareholders, reflecting the results of voting on each item of the agenda put to vote and on the procedure of the general meeting of the Company's shareholders.

### **Статья 35. Протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества**

(a) По итогам голосования счетная комиссия составляет протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества, отражающий результаты голосования по каждому вопросу повестки дня, поставленному на голосование, и по порядку ведения общего собрания акционеров Общества.

(b) The minutes of the voting results shall contain the following information:

- full commercial name, corporate seat and registered address of the Company;
- type of the general meeting of the Company's shareholders (annual, extraordinary, adjourned annual, adjourned extraordinary);
- record date on which the persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders are determined;
- date of the general meeting of the Company's shareholders;
- place of the general meeting of the Company's shareholders;
- agenda of the general meeting of the

(b) В протоколе об итогах голосования указываются:

- полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
- вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
- дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
- дата проведения общего собрания акционеров Общества;
- место проведения общего собрания акционеров Общества;
- повестка дня общего собрания

Company's shareholders;	акционеров Общества;
– opening and closing time of registration of persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders;	– время начала и время окончания регистрации лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
– opening and closing time of the general meeting of the Company's shareholders, and if resolutions passed by the general meeting of the Company's shareholders and the voting results were announced at the general meeting of the Company's shareholders, opening time of vote calculations;	– время открытия и время закрытия общего собрания акционеров Общества, а если решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования по ним оглашались на общем собрании акционеров Общества, также время начала подсчета голосов;
– number of votes held by persons included in the list of persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders;	– число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
– number of votes attached to the voting shares of the Company on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders;	– число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
– number of votes held by persons who participated in the general meeting of the Company's shareholders on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders stating whether there was a quorum on each item;	– число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;
– number of votes cast for each voting option ('for', 'against' and 'abstained') on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders for which there was a quorum;	– число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования («за», «против» и «воздержался») по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;
– number of votes on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders put to vote which were not counted due to the ballots having been recognized invalid or otherwise;	– число голосов по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, поставленному на голосование, которые не подсчитывались в связи с признанием бюллетеней недействительными или по иным основаниям;
– full commercial name, corporate seat, registration address of the registrar and names of its authorized representatives;	– полное фирменное наименование, место нахождения, адрес регистратора и имена уполномоченных им лиц;

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>– full commercial name, corporate seat, registration address of the foreign registrar and names of its authorized representatives, if the foreign registrar performed part of the functions of the counting committee;</li> <li>– phrasing of the resolutions passed by the general meeting of the Company’s shareholders on each item of the agenda of the general meeting;</li> <li>– date of preparation of the minutes of the voting results of the general meeting of the Company’s shareholders.</li> </ul> <p>(c) The minutes of the voting results shall be drawn up in two counterparts. Each counterpart shall be signed by members of the counting committee (persons authorised by the registrar). A proxy or another document evidencing the power of the representative to act on behalf of the registrar shall be attached to the minutes of the voting results.</p> <p>(d) The minutes of the voting results shall be prepared no later than 3 (three) business days after closing of the general meeting of the Company’s shareholders.</p> <p>(e) After the minutes of the voting results have been drawn up and the minutes of the general meeting of the Company’s shareholders have been signed, the counting committee shall seal and deliver the voting ballots to the Company’s archives for storage.</p> <p>(f) The minutes of the voting results shall be a part of the minutes of the general meeting of the Company’s shareholders.</p> <p>(g) Resolutions adopted by the general meeting of the Company’s shareholders and voting results may be announced at the general meeting of the Company’s shareholders and are published as a report on the voting results on the Company’s website no later than four business days after closing of the general meeting of the Company’s shareholders.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– полное фирменное наименование, место нахождения, адрес иностранного регистратора и имена уполномоченных им лиц, если иностранный регистратор осуществлял часть функций счетной комиссии;</li> <li>– формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания;</li> <li>– дата составления протокола об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества.</li> </ul> <p>(c) Протокол об итогах голосования составляется в двух экземплярах. Каждый экземпляр подписывается членами счетной комиссии (лицами, уполномоченными регистратором). К протоколу прилагается доверенность или иной документ, удостоверяющий право представителя действовать от имени регистратора.</p> <p>(d) Протокол об итогах голосования составляется не позднее 3 (трех) рабочих дней после закрытия общего собрания акционеров Общества.</p> <p>(e) После составления протокола об итогах голосования и подписания протокола общего собрания акционеров Общества бюллетени для голосования печатаются счетной комиссией и сдаются в архив Общества на хранение.</p> <p>(f) Протокол об итогах голосования подлежит приобщению к протоколу общего собрания акционеров Общества.</p> <p>(g) Решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования могут оглашаться на общем собрании акционеров Общества, а также публикуются в форме отчета об итогах голосования путем размещения на сайте Общества не позднее четырех рабочих дней после даты закрытия общего собрания акционеров.</p> |
|---|--|

**Article 36. Report on the results of the voting at the general meeting of the Company’s shareholders**

**Статья 36. Отчет об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества**

- |   |   |
|---|---|
| <p>(a) The report on the voting results shall specify:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– full commercial name, corporate seat and</li> </ul> | <p>(a) В отчете об итогах голосования указываются:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– полное фирменное наименование,</li> </ul> |
|---|---|

registered address of the Company;	место нахождения и адрес Общества;
– type of the general meeting of the Company’s shareholders (annual, extraordinary, adjourned annual, adjourned extraordinary);	– вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
– record date on which the persons entitled to participate in the general meeting of the Company’s shareholders are determined;	– дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
– date of the general meeting of the Company’s shareholders;	– дата проведения общего собрания акционеров Общества;
– place of the general meeting of the Company’s shareholders;	– место проведения общего собрания акционеров Общества;
– agenda of the general meeting of the Company’s shareholders;	– повестка дня общего собрания акционеров Общества;
– number of votes held by persons included in the list of persons entitled to participate in the general meeting of the Company’s shareholders, on each item of the agenda of the general meeting;	– число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания;
– number of votes attached to the voting shares of the Company on each item of the agenda of the general meeting of the Company’s shareholders;	– число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
– number of votes held by persons who participated in the general meeting of the Company’s shareholders, on each item of the agenda of the general meeting of the Company’s shareholders stating whether there was a quorum on each item;	– число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;
– number of votes cast for each voting option (‘for’, ‘against’ and ‘abstained’) on each item of the agenda of the general meeting of the Company’s shareholders for which there was a quorum;	– число голосов, отданных за каждый из вариантов голосования («за», «против» и «воздержался») по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;
– phrasing of the resolutions passed by the general meeting of the Company’s shareholders on each item of the agenda of the general meeting;	– формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
– full commercial name, corporate seat, registration address of the registrar and	– полное фирменное наименование, место нахождения, адрес регистратора

names of its authorized representatives;

- full commercial name, corporate seat, registration address of the foreign registrar and names of its authorized representatives, if the foreign registrar performed part of the functions of the counting committee;
- names of the chairman of the general meeting of the Company's shareholders and the secretary of the general meeting of the Company's shareholders.

A report on the voting results shall be signed by the chairman of the general meeting of the Company's shareholders and the secretary of the general meeting of the Company's shareholders.

## 12. MINUTES OF THE GENERAL MEETING OF THE COMPANY'S SHAREHOLDERS

### *Article 37. Drawing up the Minutes of the general meeting of the Company's shareholders*

- (a) The minutes of the general meeting of the Company's shareholders shall be drawn up no later than 3 (three) business days after closing of the general meeting of the Company's shareholders.
- (b) The minutes of the general meeting of the Company's shareholders shall contain the following information:
  - full commercial name, corporate seat and registered address of the Company;
  - type of the general meeting of the Company's shareholders (annual, extraordinary, adjourned annual, adjourned extraordinary);
  - record date on which the persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders are determined;
  - date of the general meeting of the Company's shareholders;
  - place of the general meeting of the Company's shareholders;
  - agenda of the general meeting of the Company's shareholders;
  - opening and closing time of registration of persons entitled to participate in the

и имена уполномоченных им лиц;

- полное фирменное наименование, место нахождения, адрес иностранного регистратора и имена уполномоченных им лиц, если иностранный регистратор осуществлял часть функций счетной комиссии;
- имена председательствующего на общем собрании акционеров Общества и секретаря общего собрания акционеров Общества.

Отчет об итогах голосования подписывается председательствующим на общем собрании акционеров Общества и секретарем общего собрания акционеров Общества.

## 12. ПРОТОКОЛ ОБЩЕГО СОБРАНИЯ АКЦИОНЕРОВ ОБЩЕСТВА

### *Статья 37. Составление протокола общего собрания акционеров Общества*

- (a) Протокол общего собрания акционеров Общества составляется не позднее 3 (трех) рабочих дней после закрытия общего собрания акционеров Общества.
- (b) В протоколе общего собрания акционеров Общества указываются:
  - полное фирменное наименование, место нахождения и адрес Общества;
  - вид общего собрания акционеров Общества (годовое, внеочередное, повторное годовое, повторное внеочередное);
  - дата определения (фиксации) лиц, имевших право на участие в общем собрании акционеров Общества;
  - дата проведения общего собрания акционеров Общества;
  - место проведения общего собрания акционеров Общества;
  - повестка дня общего собрания акционеров Общества;
  - время начала и время окончания регистрации лиц, имевших право на

- |   |  |
|---|--|
| general meeting of the Company's shareholders;  | участие в общем собрании акционеров Общества;  |
| – opening and closing time of the general meeting of the Company's shareholders, and if resolutions passed by the general meeting of the Company's shareholders and the voting results were announced at the general meeting of the Company's shareholders, opening time of vote calculations;  | – время открытия и время закрытия общего собрания акционеров Общества, а если решения, принятые общим собранием акционеров Общества, и итоги голосования по ним оглашались на общем собрании, также время начала подсчета голосов;   |
| – post address(es), e-mail address(es) to which completed voting ballots were (could be) sent for voting at the general meeting of the Company's shareholders, if the voting on items included in the agenda of the general meeting of the Company's shareholders could be held in the form of sending completed voting ballots to the Company; and if the general meeting of the Company's shareholders was conducted with an option to complete electronic ballots on the website – also the address of such website; | – почтовый адрес (адреса), адрес (адреса) электронной почты, по которым направлялись (могли направляться) заполненные бюллетени для голосования при проведении общего собрания акционеров Общества, если голосование по вопросам, включенным в повестку дня общего собрания акционеров Общества, могло осуществляться путем направления в Общество заполненных бюллетеней, а если общее собрание акционеров Общества проводилось с возможностью заполнения электронной формы бюллетеней на сайте в информационно-телекоммуникационной сети Интернет – также адрес такого сайта в информационно-телекоммуникационной сети Интернет; |
| – number of votes held by persons included in the list of persons entitled to participate in the general meeting of the Company's shareholders, on each item of the agenda of the general meeting;  | – число голосов, которыми обладали лица, включенные в список лиц, имеющих право на участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания;  |
| – number of votes attached to the voting shares of the Company on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders;   | – число голосов, приходившихся на голосующие акции Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;   |
| – number of votes held by persons who participated in the general meeting of the Company's shareholders, on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders stating whether there was a quorum on each item;   | – число голосов, которыми обладали лица, принявшие участие в общем собрании акционеров Общества, по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества с указанием, имелся ли кворум по каждому вопросу;   |
| – number of votes cast for each voting  | – число голосов, отданных за каждый из   |

option ('for', 'against' and 'abstained') on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders for which there was a quorum;

- phrasing of the resolutions passed by the general meeting of the Company's shareholders on each item of the agenda of the general meeting;
- summaries of presentations and names of speakers on each item of the agenda of the general meeting of the Company's shareholders;
- chairman of the general meeting of the Company's shareholders and the secretary of the general meeting of the Company's shareholders;
- person who confirmed passing of resolutions by the general meeting of the Company's shareholders and a list of persons who were present when the resolutions were passed;
- date of preparation of the minutes of the general meeting of the Company's shareholders.

(c) The minutes of the voting results and other documents adopted or approved by resolutions of the general meeting of the Company's shareholders shall be attached to the minutes of the general meeting of the Company's shareholders.

(d) The minutes of the general meeting of the Company's shareholders shall be drawn up in two counterparts. Both counterparts shall be signed by the chairman and the secretary of the general meeting of the Company's shareholders.

**Article 38. Keeping and providing the Minutes of the general meeting of the Company's shareholders and the Minutes of the voting results**

(a) The minutes of the general meeting of the Company's shareholders and the minutes of the voting results are qualified as documents for permanent storage to which the shareholders shall have free access according to the terms set forth in

вариантов голосования («за», «против» и «воздержался») по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества, по которому имелся кворум;

- формулировки решений, принятых общим собранием акционеров Общества по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- основные положения выступлений и имена выступавших лиц по каждому вопросу повестки дня общего собрания акционеров Общества;
- председательствующий на общем собрании акционеров Общества и секретарь общего собрания акционеров Общества;
- лицо, подтвердившее принятие решений общим собранием акционеров Общества и состав лиц, присутствовавших при их принятии;
- дата составления протокола общего собрания акционеров Общества.

(c) К протоколу общего собрания акционеров Общества прикладывается протокол об итогах голосования на общем собрании акционеров Общества и документы, принятые или утвержденные решениями общего собрания акционеров Общества.

(d) Протокол общего собрания акционеров Общества составляется в двух экземплярах. Оба экземпляра подписываются председательствующим на общем собрании акционеров Общества и секретарем общего собрания акционеров Общества.

**Статья 38. Порядок хранения и предоставления протокола общего собрания акционеров Общества и протокола об итогах голосования**

(a) Протокол общего собрания акционеров Общества и протокол об итогах голосования являются документами постоянного хранения, к которым должен быть обеспечен свободный доступ акционеров на условиях,

Russian legislation (subject to special execution of Russian legislative provisions with respect to the Company set out in the Charter of the Company and approved Company's prospectus for securities), the Charter of the Company and internal regulation of the Company.

предусмотренных законодательством Российской Федерации (с учетом особенностей применения законодательства Российской Федерации к Обществу, предусмотренных Уставом Общества и утвержденным проспектом ценных бумаг Общества), Уставом Общества и внутренними документами Общества.

(b) Copies of the minutes of the general meeting of the Company's shareholders and the minutes of the voting results shall be provided to a shareholder within 7 (seven) business days after the receipt by the Company of the relevant shareholder's request. The copies shall be provided subject to reimbursement of expenditures incurred by the Company for making the copies.

(b) Копии протоколов общего собрания акционеров Общества и протоколов об итогах голосования должны быть выданы акционеру в течение 7 (семи) рабочих дней с момента получения Обществом соответствующего требования акционера. Предоставление указанных копий осуществляется при условии возмещения Обществу расходов, связанных с их изготовлением.

### 13. FINAL PROVISIONS

### 13. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

(a) In the event of any discrepancies between the Russian and English versions, the Russian version of these Regulations shall prevail.

(a) В случае противоречий между версиями на русском и английском языках, преимущество имеет текст Положения на русском языке.

(b) A decision to make amendments and restatements hereto shall be made according to the procedure provided by the Charter of the Company for its approval.

(b) Решение о внесении дополнений и изменений в настоящее Положение принимается в порядке, установленном Уставом для его утверждения.

(c) In case of conflict between these Regulations and the Charter of the Company, the Charter of the Company and/or the laws of the Russian Federation (subject to special execution of Russian legislative provisions with respect to the Company set out in the Charter of the Company and approved Company's prospectus for securities) shall apply respectively.

(c) В случае противоречия между настоящим Положением и Уставом Общества применяются положения Устава Общества и/или законодательства Российской Федерации (с учетом особенностей применения законодательства Российской Федерации к Обществу, предусмотренных Уставом Общества и утвержденным проспектом ценных бумаг Общества) соответственно.